

Bratislavské hudobné slávnosti

BHS

25. 9.-8. 10. 1992

PROGRAMOVÝ BULLETIN



Bratislavské hudobné slávnosti
Bratislava Music Festival
Musikfestspiele Bratislava
Fêtes de Musique de Bratislava
Festival de Música de Bratislava

25. september – 8. október 1992

XXVIII. ročník

**Bratislava, Slovenská republika
ČSFR**

Hlavný usporiadateľ BHS:

Slovkoncert, slovenská umelecká agentúra
z poverenia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

Festival sa koná pod záštitou predsedu vlády
Slovenskej republiky.

BHS sú členom
Európskej asociácie festivalov AEF

Hauptveranstalter der MFB:

*Slovkoncert, slowakische Künstleragentur
im Auftrag des Kulturministeriums der Slowakischen Republik*

*Das Festival findet unter der
Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten der
Slowakischen Republik statt.*

*Die MFB sind Mitglied der
Europäischen Festival-Vereinigung AEF*



Na prahu novej sezóny Bratislavské hudobné slávnosti už tradične ponúkajú milovníkom krásnej hudby pestrú paletu umeleckých podujatí. Nie inak tomu je aj na 28. ročníku festivalu, ktorý si už získal priazeň domáceho publika a nespornú autoritu aj v zahraničí. Navyše festival preniká do celého Slovenska cez pridružené koncertné akcie i prostredníctvom rozhlasových a televíznych prenosov. Pestrosť a rozmanitosť festivalových podujatí má však v tomto roku niekoľko fažiskových bodov. Zvýšená pozornosť je venovaná hudbe európskeho baroka, ktoré je v roku 1992 v centre záujmu zásluhou UNESCO i Stredoeurópskej iniciatívy. Z tohto hľadiska dominantné zrejme bude uvedenie Matúšových paší J. S. Bacha so svetoznámym Petrom Schreierom. Určite zaujme aj konfrontácia s našou hudbou tejto štýlovej períody v podaní domácich umelcov. Milovníci orchestrálnej i sólistickej virtuozity istotne ocenia umenie známych orchestrov z Moskvy, Manchesteru či z Linca a Benátok, sólistov z Kanady, Číny, Japonska a viacerých európskych krajín. Ich účasť na BHS potvrzuje skutočnosť, že naše hudobné umenie si cieľavédomé buduje väzby so svetom, s ktorým nás dnes už nič nedeli. Tradičný akcent na prezentáciu mladých umelcov sa napíša najmä vo veľmi hodnotnej ponuke Interpódia, no naši mladí aj mimo tento rámec rozhodujúcim spôsobom prispievajú k zdarnému priebehu tohtoročného festivalu. Platí to aj o mladých skladateľoch, ktorí iste oslovia najmä svojich rovesníkov a budú súperiť o priazenie publika s autormi starších pokolení, od nestora slovenských skladateľov Eugena Suchoňa cez tohtoročného šesdesiatnika Ilja Zeljenku až po výrazné osobnosti strednej generácie Tadeáša Salvu či Juraja Hatríka.

BHS ako cieľavédomé otvorený festival potvrzuje svoju orientáciu nielen celým radom pridružených akcií, ale tiež výnimočnou ponukou z oblasti džazu a populárnej hudby, napr. aj uvedením Liverpoolského oratória Paula McCartneyho. Po Liverpooli, Londýne, New Yorku a Helsinkách bude aj Bratislava dejiskom konfrontácie dvoch hudobných svetov. Vážime si prirodzené aj to, že ďalšia vzácná konfrontácia sa počas BHS odohrá medzi hudbou a príbuznými druhmi umenia, od výtvarného až po mediálne, dnes stále dominantnejšie. Veríme, že Vám BHS 1992 ponúknu nevšedné umelecké zážitky a nezabudnuteľné stretnutia s veľkým umením a jeho tvorcami.

Ladislav Mokry

An der Schwelle einer neuen Saison der Musikfestspiele Bratislava wird den Freunden der schönen Musik schon traditionell eine bunte Palette künstlerischer Veranstaltungen angeboten. Das ist auch im 28. Jahr des Festivals, das sich bereits die Gunst des heimischen Publikums erwarb und auch im Ausland unbestritten Autorität genießt, nicht anders. Das Festival wirkt darüber hinaus mittels Rundfunk- und Fernsehübertragungen und Konzertzyklen in die ganze Slowakei. Die Vielfalt und Verschiedenartigkeit der Festivalveranstaltungen hat in diesem Jahr einige Schwerpunkte. Erhöhte Aufmerksamkeit ist der Musik des europäischen Barocks gewidmet, die im Jahr 1992, angeregt durch die UNESCO und die Mitteleuropäische Initiative, im Mittelpunkt des Interesses steht. Unter diesem Aspekt wird sicherlich die Aufführung der Matthäus-Passion von J. S. Bach mit dem weltbekannten Peter Schreier der Höhepunkt sein. Interessant wird bestimmt auch die Gegenüberstellung mit unserer Musik dieser Stilperiode in der Tradition heimischer Künstler. Freunde orchestraler und solistischer Virtuosität werden sicherlich die Kunst bekannter Orchester aus Moskau und Manchester oder aus Linz und Venedig zu schätzen wissen, ebenso von Solisten aus Kanada, China, Japan und mehreren europäischen Ländern. Ihre Teilnahme an den Bratislavaer Musikfestspielen bekräftigt die Tatsache, daß unsere Musikkunst bewußt mit der Welt verbunden ist, von der uns heute bereits nichts mehr trennt. Den traditionellen Akzent auf die Präsentation junger Künstler erfüllen vor allem die hoch geschätzten Veranstaltungen des Interpodiums; aber unsere junge Generation trägt auch

außerhalb dieses Rahmens in entscheidender Weise zum erfolgreichen Verlauf des diesjährigen Festivals bei. Das gilt auch für junge Komponisten, die sicher vor allem ihre Gleichaltrigen ansprechen und um die Gunst des Publikums mit den Komponisten älterer Generationen wetteifern werden – vom Nestor der slowakischen Komponisten Eugen Suchoň über den in diesem Jahr 60-jährigen Ilja Zeljenka bis zu herausragenden Persönlichkeiten der mittleren Generation, wie Tadeáš Salva oder Juraj Hatrik.

Die Bratislavaer Musikfestspiele als betont offenes Festival bekräftigen ihre Orientierung nicht allein mit einer Reihe von Arbeits-Veranstaltungen, sondern auch mit einem außergewöhnlichem Angebot aus dem Bereich des Jazz und der populären Musik, etwa mit der Aufführung des Liverpool-Oratoriums von Paul McCartney. Nach Liverpool, London, New York und Helsinki wird auch Bratislava eine Stätte der Begegnung zweier musikalischer Welten. Wir schätzen natürlich auch eine weitere wertvolle Begegnung zwischen der Musik und ihr verwandten Kunstgattungen, von der bildenden bis zur mediellen, heute immer dominanteren Kunst während der Bratislavaer Musikfestspiele.

Ich glaube, daß Ihnen die Bratislavaer Musikfestspiele 1992 nicht alltägliche Kunsterlebnisse bieten und unvergeßliche Begegnungen mit der großen Kunst und ihren Schöpfern bringen wird.

Ladislav Mokrý

INTERPÓDIUM

XVII. ročník

Medzinárodná prehliadka mladých koncertných umelcov

INTERPODIUM

XVII. Jahrgang

Internationale Präsentation junger Konzertkünstler

5. 10. – 7. 10. 1992



Podujatia v rámci roku
Európskeho baroka

*Veranstaltungen im Rahmen
des Jahres Europäisches Barock*

Hlavný usporiadateľ Bratislavských hudobných slávností SLOVKONCERT, slovenská umelecká agentúra

Na festivale sa podielajú

České kultúrne stredisko v Bratislave
Galéria mesta Bratislavы
Komorná opera Bratislava
Musica, spol. s r. o., hudobná spoločnosť, Bratislava
Opera Divadla J. G. Tajovského Banská Bystrica
Petrimex, ú. s.
Slovenská filharmónia
Slovenská hudobná únia
Slovenská hudobná spoločnosť
Slovenská televízia
Slovenská výtvarná únia
Slovenské národné diyadlo
Slovenský filmový ústav a Národné kinematografické centrum
Slovenský rozhlas
Kulturkontakt (Spolkové ministerstvo pre školstvo a umenie, Rakúsko)
Mestské kultúrne stredisko v Bratislave
Supraphon, Praha
Štúdio S
The British Council
Vysoká škola múzických umení v Bratislave

Euro Comp
Eurotel Bratislava Ltd., Cellular Telephone Network
Oris, reklamná agentúra
Redakcia Národná obroda
Redakcia Večerník

Patronáty

Primátor hl. mesta SR Bratislavы
Redakcia Literárny týždenník
Redakcia Populár
Redakcia Nové slovo

Hauptveranstalter der Musikfestspiele Bratislava SLOVKONCERT, slowakische Künstleragentur

An der Festival beteiligen sich:

Galerie der Stadt Bratislava

Hochschule für Musik und musiche Künste

Kammer-Oper Bratislava

*Kulturkontakt, eine Iniziativ des Bundesministeriums für Unterricht und Kultur,
Österreich*

Musica, GmbH, Musikgesellschaft Bratislava

Opernensemble des Jozef Gregor Tajovský Theaters Banská Bystrica

Petrimex AG

Slowakisches Fernsehen

Slowakisches Filmminstitut und Nationales kinematographisches Zentrum Bratislava

Slowakische Musikgesellschaft

Slowakische Musikunion

Slowakische Philharmonie

Slowakische Union für bildende Kunst

Slowakischer Rundfunk

Städtisches Kulturzentrum Bratislava

Slowakisches Nationaltheater

Studio S

Supraphon, Prag

The British Council

Tschechische Kulturzentrum, Bratislava

Euro Comp

Eurotel Bratislava, Ltd., Cellular Telephone Network

Oris, Werbeagentur

Redaktion Abendzeitung „Večerník“

Redaktion der Tageszeitung „Národná obroda“

Ehrenpatrone

Primator der Hauptstadt der Slowakischen Republik Bratislava

Redaktion der Wochenzeitschrift „Literárny týždenník“

Redaktion der Monatszeitschrift „Populár“

Redaktion der Wochenzeitschrift „Nové slovo“

Festivalový výbor Bratislavských hudobných slávností

Festival-Komitee der Musikfestspiele Bratislava

Predsedníctvo / Präsidium

Ladislav Mokrý

predseda Festivalového výboru

Präsident des Festival-Komitees

Miloš Jurkovič

podpredseda Festivalového výboru

predseda programovej komisie

Stellvertretender Präsident des Festival-Komitees

und Präsident der Programmkommission

Juraj Hrubant

umelecký šef opery Slovenského národného divadla

Künstlerischer Chef der Oper des SNT

Alžbeta Rajterová

riaditeľka Slovenskej filharmónie

Direktorin der Slowakischen Philharmonie

Ilja Zeljenka

hudobný skladateľ

Komponist

Členovia / Mitglieder

Ladislav Burlas

hudobný skladateľ

Komponist

Kammersänger

Peter Dvorský

sólista opery Slovenského národného divadla

a Štátnej opery Viedeň

Solist der Oper des Slowakischen Nationaltheaters

und der Staatsoper Wien

Petr Eben

predseda Festivalového výboru Pražskej jari

Präsident des Festival-Komitees Prager Frühling

Vladimír Godár

hudobný skladateľ

Komponist

Štefan Holčík

námestník primátora hlavného mesta SR Bratislavы

Vizepräsident der Hauptstadt der SR Bratislava

Dagmar Hubová

predsedníčka tanečnej sekcie Združenia divadelníkov na Slovensku

Vorsitzende der Tanzsektion der Vereinigung der Theaterschaffenden

Ferdinand Klinda

koncertný umelec

Konzertkünstler

Peter Michalica

koncertný umelec

Konzertkünstler

Peter Mikuláš

sólista opery Slovenského národného divadla

koncertný umelec

Solist der Oper des Slowakischen Nationaltheaters

Konzertkünstler

Arnošt Parsch

tajomník Medzinárodného hudobného festivalu Brno

Generalsekretär des Internationalen Musikfestivals Brno

Vladimír Štefko

riaditeľ Slovenského rozhlasu

Direktor des Slowakischen Rundfunks

Terézia Ursínyová

hudobná publicistka

Musikpublizistin

Bohdan Warchal

umelecký vedúci Slovenského komorného orchestra

Künstlerischer Leiter des Slowakischen Kammerorchesters

Sekretariát Bratislavských hudobných slávností

Sekretariat der Musikfestspiele Bratislava

Marie-Luise Šranková

vedúca / Leiterin

Eleonóra Kyselová, Ing. Miroslav Sedlák

Mária Štefančíková

Adresa / Adresse

**Michalská 10
815 36 Bratislava – ČSFR**

Tel.: 33 03 78, 33 45 46, 33 35 46,

Fax: 33 20 29

Alberto Rajterová

radnička Slovenskej filharmonie

Direktorin der Slowakischen Philharmonie

Eva Zelenka

radnička slovenského

Komponist

Čeněk / Klingbauer

Ladislav Burian

radnička slovenského

Komponist

Kammermusik

Peter Dvorsky

radnička slovenského národného divadla

a Slovenského Viedenského

Dilekt der Oper des Slowakischen Nationaltheaters
und der Státního divadla v Praze

Peter Káča

predsedca Pražského výboru Pražského jeho
Predseda des Festivals Komponisten Prague Festival

Prehľad umeleckých telies, sólistov a umelcov
podieľajúcich sa na programoch

Bratislavských hudobných slávností 1992

Übersicht der bei den MFB 1992 mitwirkenden Künstler

Symfonické a komorné orchestre / *Symphonische und Kammer-Orchester*

Bratislavskí sólisti	5. 10.
Bruckner-Orchester Linz (Rakúsko/Österreich)	4. 10.
Cappella Istropolitana	29. 9.
I Solisti Veneti (Taliansko/Italien)	5. 10.
Janáčkova filharmonia Ostrava	6. 10.
Komorný orchester Národného divadla Praha	3. 10.
Musica aeterna	29. 9.
Orchester Moskovského rozhlasu P. I. Čajkovského (Rusko/Russland)	26. 9.
Slovenská filharmonia	25. 9., 2. 10., 8. 10.
Symfonický orchester Slovenského rozhlasu	27. 9., 1. 10., 7. 10.
Štátна filharmonia Košice	30. 9.
Štátny komorný orchester Žilina	3. 10., 6. 10.
The Hallé Orchestra Manchester (Veľká Británia/Grossbritannien)	28. 9.

Komorné súbory / *Kammerensemble*

Dagmar a Jozef Zsapkovci, duo flauta – gitara	2. 10.
Klavirné duo Peter Pažický – Aleš Solárik	7. 10.
Moyzesovo kvarteto	25. 9.
Nové bratislavské trio	4. 10.
The Schubert Ensemble of London (Veľká Británia/Grossbritannien)	4. 10.
Wihanovo kvarteto Praha	7. 10.

Vokálne telesá / *Vokale Klangkörper*

Bratislavský chlapčenský zbor	2. 10.
Brnenský filharmonický zbor	7. 10.
Detský a mládežnícky zbor Slovenského rozhlasu	27. 9.
Mládežnícky zbor Echo pri MKS	27. 9.
Popradský detský zbor	3. 10.
Slovenský filharmonický zbor	2. 10., 8. 10.
Slovenský komorný zbor	27. 9.
Spevácky zbor Lúčnica	27. 9.
Spevácky zbor mesta Bratislavы	25. 9.
Spevácky zbor Technik	27. 9.

Džezový súbor / Jazz-Ensemble

Art Farmer kvinteto / Art Farmer Quintett (USA)

1. 10.

Hudobné a pohybové divadlo / Musik- und Bewegungstheater

Baletný súbor Slovenského národného divadla	29. 9., 2. 10., 6. 10.
Hudobné divadlo Štúdia S	5. 10., 6. 10.
Hudobno-divadelné združenie	27. 9., 6. 10.
Komorná opera Bratislava	25. 9.
Opera DJGT Banská Bystrica	26. 9., 27. 9.
Operný súbor Slovenského národného divadla	28. 9., 30. 9., 3. 10., 7. 10.

Dirigenti, zbormajstri a umelcoví vedúci / Dirigenten, Chormeister und künstlerische Leiter

Jonas Alexa (Litva/Litauen)	30. 9., 7. 10.
Jozef Búda	3. 10.
Dennis Burkh (USA)	6. 10.
Vladimír Fedosejov (Rusko/Russland)	26. 9.
Peter Feranec	28. 9., 2. 10.
Eduard Fischer	3. 10., 6. 10.
Jack Martin Händler	5. 10.
Ladislav Holásek	25. 9.
Peter Hradil	27. 9.
James Judd (Veľká Británia/Grossbritannien)	28. 9.
Zdeněk Košler	3. 10.
Koloman Kovács	28. 9., 30. 9., 7. 10.
Juraj Korec	27. 9., 6. 10.
Ondrej Lenárd	25. 9.
Anne Manson (USA)	30. 9.
Andrew Mogrelia (Veľká Británia/Grossbritannien)	7. 10.
Pavol Procházka	27. 9.
Ludovít Rajter	8. 10.
Magdaléna Rovnáková	2. 10.
Jan Rozehnal	27. 9., 2. 10., 8. 10.
Jana Rychlá	27. 9.
Jan Řezníček	7. 10.
Claudio Scimone (Taliansko/Italien)	5. 10.
Peter Schreier (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Martin Sieghart (Nemecko/Deutschland)	4. 10.
Vladimír F. Sirenko (Ukrajina/Ukraine)	1. 10.
Ernst Smole (Rakúsko/Österreich)	29. 9.
Ondrej Šaray	27. 9.

Dušan Štefánek	26. 9., 3. 10., 6. 10.
Pavol Tužinský	27. 9.
Marián Vach	25. 9., 5. 10., 6. 10.
Peter Zajíček	29. 9.

Huslisti / Violinisten

Sandrine Cantoreggi (Francúzsko/Frankreich)	5. 10.
Cho-Liang Lin (Čína/China)	28. 9.
Peter Maceček	4. 10.
Menelaos Menelau (Cyprus/Zypern)	6. 10.
Jaroslav Svěcený	3. 10.
Takayoshi Wanami (Japonsko/Japan)	30. 9.

Violončelisti / Violoncellisten

Françoise Groben (Luxembursko/Luxemburg)	7. 10.
Eugen Procháć	4. 10.
Sophie Rolland (Kanada)	25. 9.
Ján Slávik	4. 10.

Klaviristi / Pianisten

Jana Nagy-Juhász (Rumunsko/Rumänien)	6. 10.
David Levy (Veľká Británia/Grossbritannien)	6. 10.
Andreas Pistorius (Nemecko/Deutschland)	3. 10.
Daniela Rusó	4. 10.
Bianca Sitzius (Nemecko/Deutschland)	26. 9.
Jasminka Stančul (Srbsko/Serbien)	5. 10.
Mikuláš Škuta	4. 10.
Dénes Várjon (Maďarsko/Ungarn)	5. 10.
Gerardo Vila (Taliansko/Italien)	6. 10.

Organisti / Organisten

Katarína Hanzelová	27. 9.
Ján Valach (Belgicko/Belgien)	4. 10.

Syntetizátory / Synthesizers

Václav Patejdl	3. 10.
----------------	--------

Harfisti / Harfenisten

Susanna Mildonian (Belgicko/Belgien)	1. 10.
Emilia Moskvitina Rusko/Russland)	26. 9.

Sólisti na dychových nástrojoch / Solisten auf Blasinstrumenten

Miloš Jurkovič, flauta/Flöte	3. 10.
Michel Lethiec, klarinet/Klarinette (Francúzsko/Frankreich)	29. 9.
Dagmar Zsapková, flauta/Flöte	2. 10.

Lutnista / Lautenspieler

Alois Menšík	27. 9.
--------------	--------

Gitarista / Gitarist

Jozef Zsapka	2. 10.
--------------	--------

Koncertní speváci / Konzertsänger

Lívia Ághová, soprán/Sopran	27. 9., 7. 10.
Martin Babjak, barytón/Baryton	7. 10.
Marta Beňačková, alt/Alt	27. 9.
Miroslav Dvorský, tenor/Tenor	27. 9.
Magdaléna Hajóssyová, soprán/Sopran	27. 9., 2. 10.
Elena Holičková, soprán/Sopran	25. 9.
Sergej Kopčák, bas/Bass	27. 9.
Ludovít Ludha, tenor/Tenor	27. 9.
Jan Markvart, tenor/Tenor	8. 10.
Peter Mikuláš, bas/Bass	29. 9., 2. 10.
Juraj Peter, bas/Bass	27. 9.
Peter Schreier, tenor/Tenor (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Ralph Schreier, tenor/Tenor (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Silvia Sklovská, alt/Alt	27. 9.
Gotthold Schwarz, bas/Bass (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Elisabeth Wilke, alt/Alt (Nemecko/Deutschland)	2. 10.

PROGRAM

Bratislavských hudobných slávností 1992

PROGRAMM

der Musikfestspiele Bratislava 1992

Zmena programu a účinkujúcich vyhradená!

Änderungen des Programms und der Mitwirkenden vorbehalten!

**Z dôvodu autorsko-právnej ochrany je zakázané počas podujatí BHS
fotografovanie, filmovanie a zhotovovanie zvukových záznamov bez súhlasu
sekretariátu BHS!**

***Das Fotografieren, Filmen und Mitschneiden während der Veranstaltungen ist aus
urheberrechtlichen Gründen nicht gestattet!***

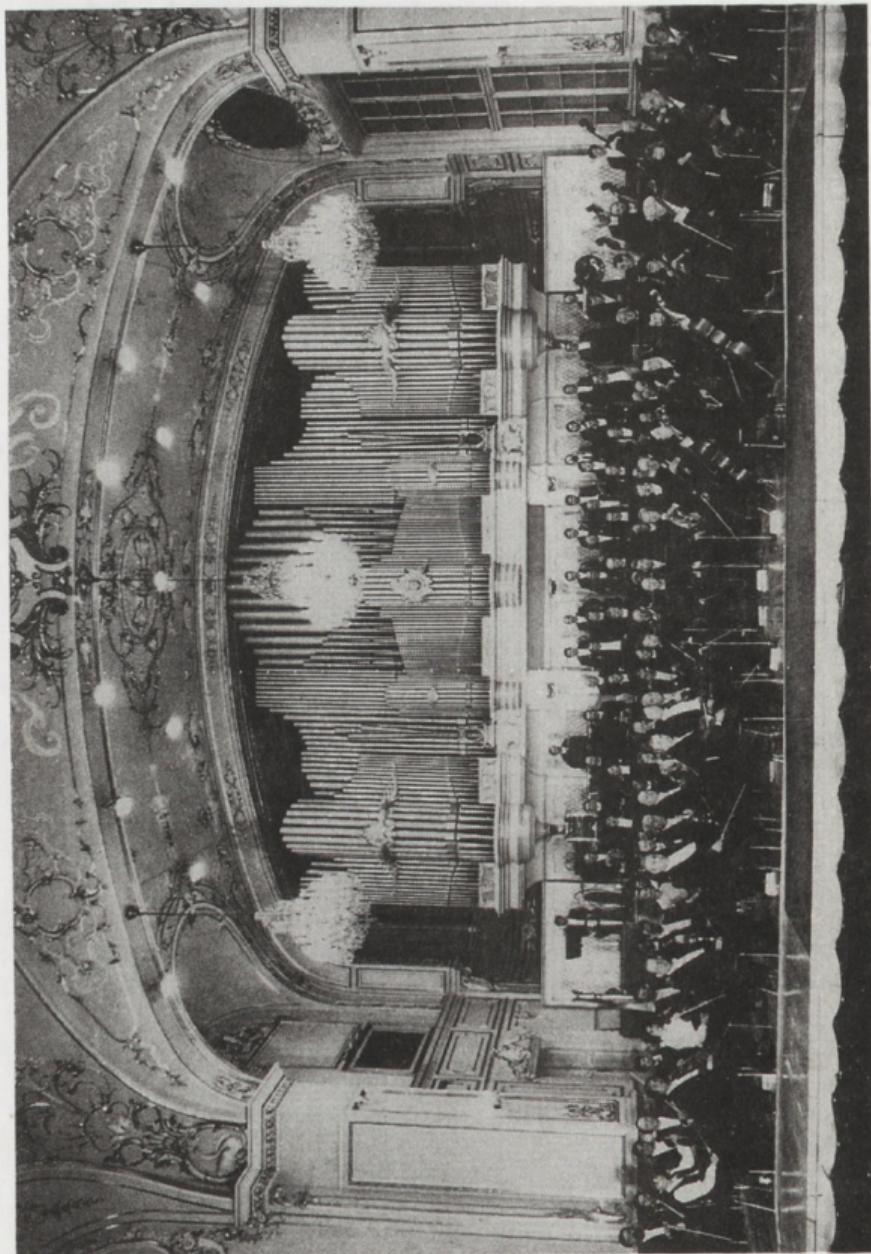
Obsah

Inhalt

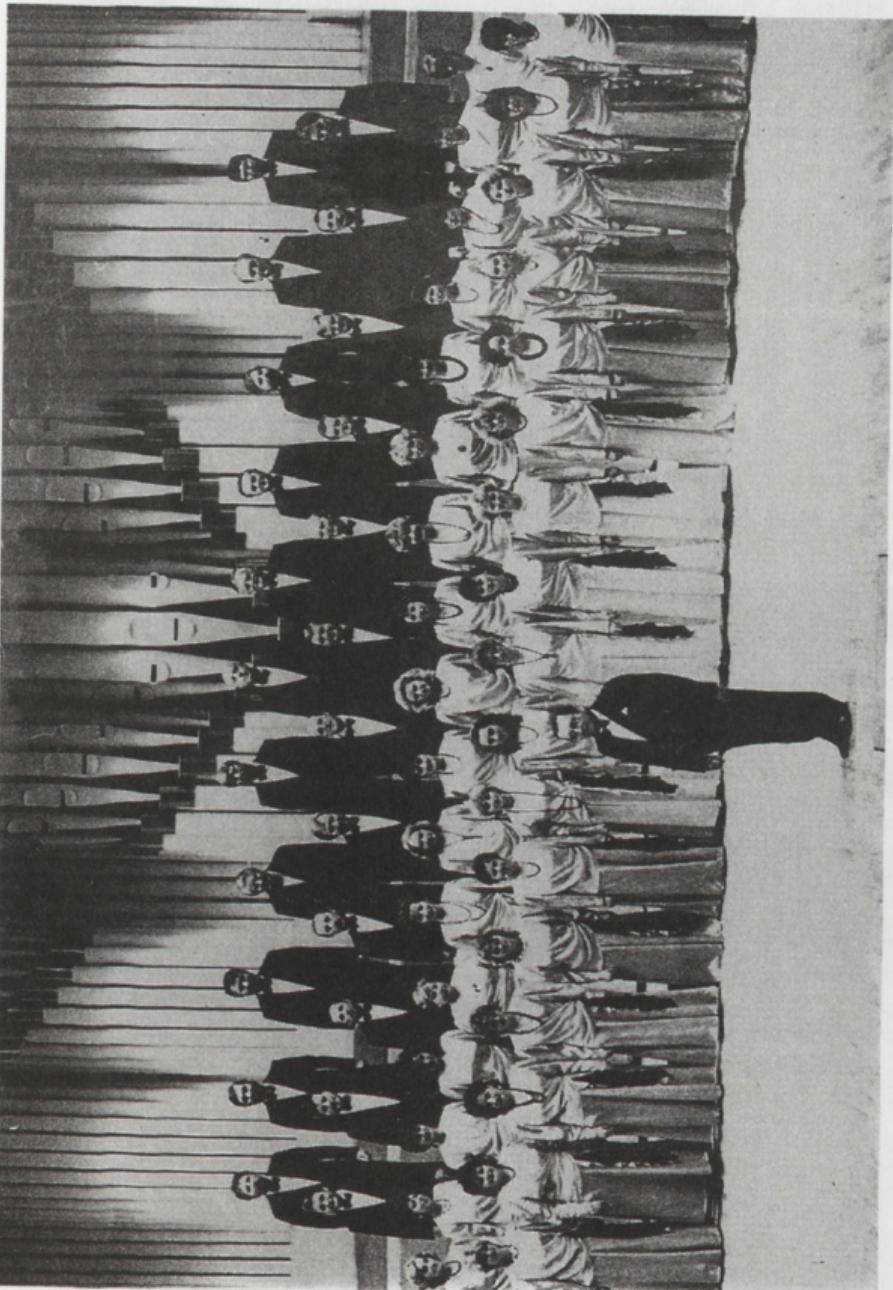
Úvodné informácie / <i>Einführende Informationen</i>	1 – 14	
Piatok / <i>Freitag</i>	25. september	17 – 23
Sobota / <i>Sonnabend</i>	26. september	25 – 30
Nedeľa / <i>Sonntag</i>	27. september	31 – 46
Pondelok / <i>Montag</i>	28. september	47 – 50
Utorok / <i>Dienstag</i>	29. september	51 – 57
Streda / <i>Mittwoch</i>	30. september	59 – 62
Štvrtok / <i>Donnerstag</i>	1. október	63 – 66
Piatok / <i>Freitag</i>	2. október	67 – 73
Sobota / <i>Sonnabend</i>	3. október	75 – 81
Nedeľa / <i>Sonntag</i>	4. október	83 – 90
Pondelok / <i>Montag</i>	5. október	91 – 96
Utorok / <i>Dienstag</i>	6. október	97 – 102
Streda / <i>Mittwoch</i>	7. október	103 – 109
Štvrtok / <i>Donnerstag</i>	8. október	111 – 116
Iné podujatia / <i>Andere Veranstaltungen</i>	117	27. 9.

Peter Mikloš, bas/Bass	29. 9., 2. 10.
Július Peter, bas/Bass	27. 9.
Peter Schreier, tenor/Tenor (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Ralph Schreier, tenor/Tenor (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Silvia Sklenářová, alt/Air	27. 9.
Ottoheld Schwarz, bas/Bass (Nemecko/Deutschland)	2. 10.
Hildegard Wilke, alt/Air (Nemecko/Deutschland)	2. 10.

25. september



Slovenská filharmonia



Spievací zbor mesta Bratislavы



Moyzesovo kvarteto



Sophie Rolland



Ondrej Lenárd



Ilya Zelenka

Piatok / Freitag 25. september

17.00

BRATISLAVSKÝ HRAD – SIEŇ ÚSTAVY
VERFASSUNGSSAAL DER BRATISLAVAER BURG

SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE BHS 1992
FESTLICHE ERÖFFNUNG DER MFB 1992

Koncert sa koná v rámci Európske zámocké koncerty
Europäische Schlosskonzerte

Moyzesovo kvarteto
Moyzes-Quartett

Stanislav Mucha
1. husle / 1. *Violine*

František Török
2. husle / 2. *Violine*

Alexander Lakatoš
viola / *Viola*

Ján Slávik
violončelo / *Violoncello*

JEAN SIBELIUS
Sláčikové kvarteto d mol, *Voces intimae*, op. 56
Streichquartett d-Moll, Voces intimae, Op. 56

ILJA ZELJENKA
7. kvarteto (premiéra)
7. Quartett (Premiere)

Piatok / Freitag 25. september

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Slovenská filharmónia
Slowakische Philharmonie

Spevácky zbor mesta Bratislavы
Gesangschor der Stadt Bratislava

Dirigent
ONDREJ LENÁRD

Zbormajster / Choreinstudierung
LADISLAV HOLÁSEK

Sólisti / Solisten
SOPHIE ROLLAND (Kanada)
violončelo / Violoncello

ELENA HOLIČKOVÁ
soprán / Sopran

ĽUBO ROMAN
recitácia / Rezitation

ILJA ZELJENKA
Spievať? (premiéra)
Kantáta pre dva zby, soprán, recitátora
a orchester (na básneň Jána Bottu)
Singen? (Premiere)
Kantate für zwei Chöre, Sopran, Rezitator
und Orchester (nach einem Gedicht von Ján Botto)

CAMILLE SAINT-SAËNS

Koncert pre violončelo a orchester č. 1 a mol, op. 33
Konzert für Violoncello und Orchester Nr. 1 a-Moll, Op. 33

IGOR STRAVINSKIJ

Svätenie jari
Sacre du printemps



Orchester Moskovského rozhlasu P. I. Čajkovského



Vladimír Fedosejev



Emilia Moskvitina

Sobota / Sonnabend 26. september

17.00

KLARISKY

BEI DEN KLARISSINNEN

BIANCA SITZIUS (Nemecko/Deutschland)

klavír / Klavier

CLAUS KÜHNL

„...im Horizont hätten Fahnen zu stehen“

Cyklus pre klavír podľa kryptogramov z môjho denníka

Zyklus für Klavier nach Kryptogrammen aus meinem Tagebuch
(1987)

ROMAN BERGER

SOFT November Music I

(1989)

ILJA ZELJENKA

Hry pre Biancu – pre klavír a 4 bongá

Spiele für Bianca – für Klavier und 4 Bongos

(1992)

CLAUS KÜHNL

Anverwandlung / Doppelblick

(1992)

Lichtklang – pre klavír a magnetofónovú pásku

Lichtklang – für Klavier und Tonband

(1992)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonáta E dur, op. 109

Sonate E-Dur, Op. 109

ROBERT SCHUMANN

Davidsbündlertänze, op. 6

(1. a 2. zv.)

(Heft 1. und 2.)

Sobota / Sonnabend 26. september

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Orchester Moskovského rozhlasu P. I. Čajkovského (Rusko)
P. I. Tschaikowski-Orchester des Moskauer Rundfunks (Russland)

Dirigent

VLADIMÍR FEDOSEJEV (Rusko/ Russland)

Sólistka / Solistin

EMILIA MOSKVITINA (Rusko / Russland)

harfa / Harfe

NIKOLAJ RIMSKIJ-KORSAKOV

Šeherezáda, symfonická suita, op. 35

Scheherezade, symphonische Suite, Op. 35

FRANK MARTIN

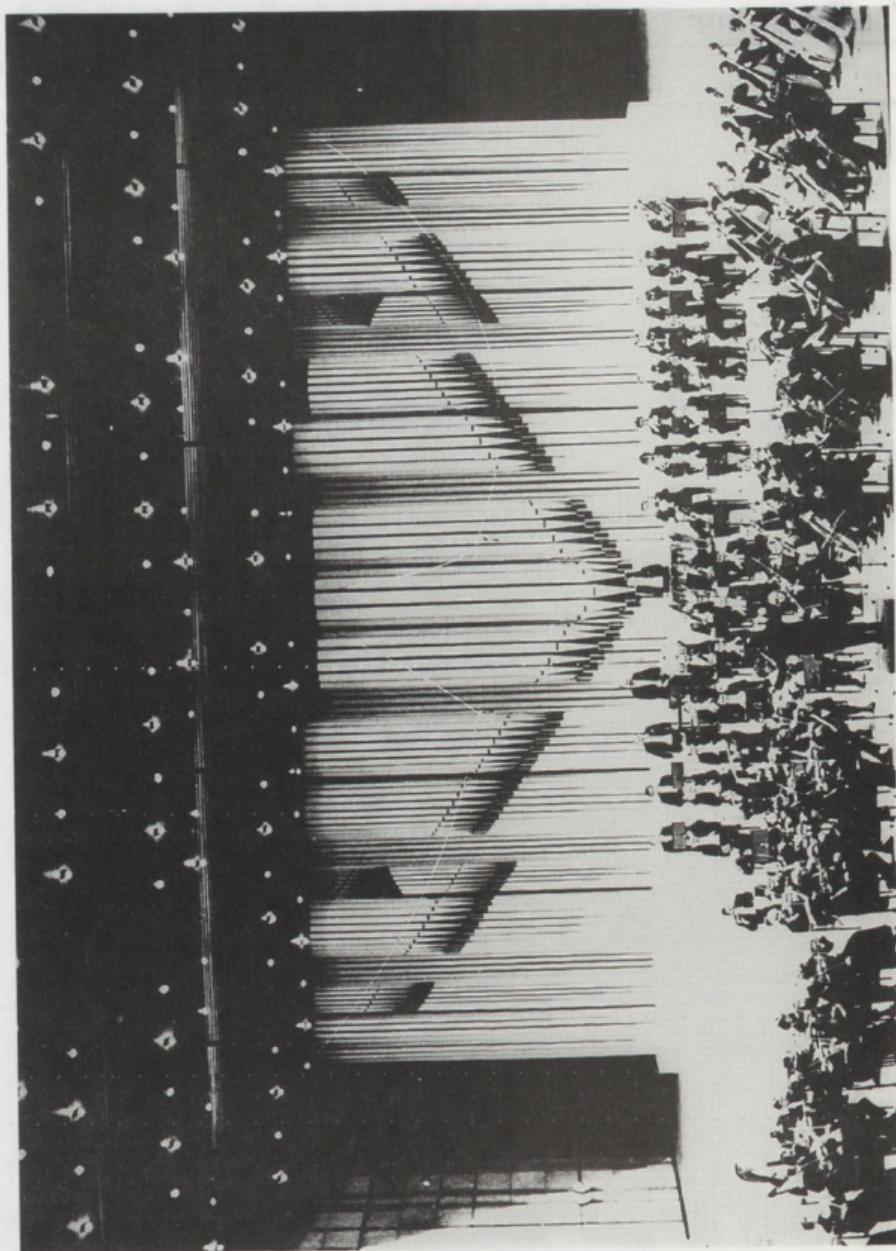
Malá koncertantná symfónia pre harfu a orchester

Kleine konzertante Symphonie für Harfe und Orchester

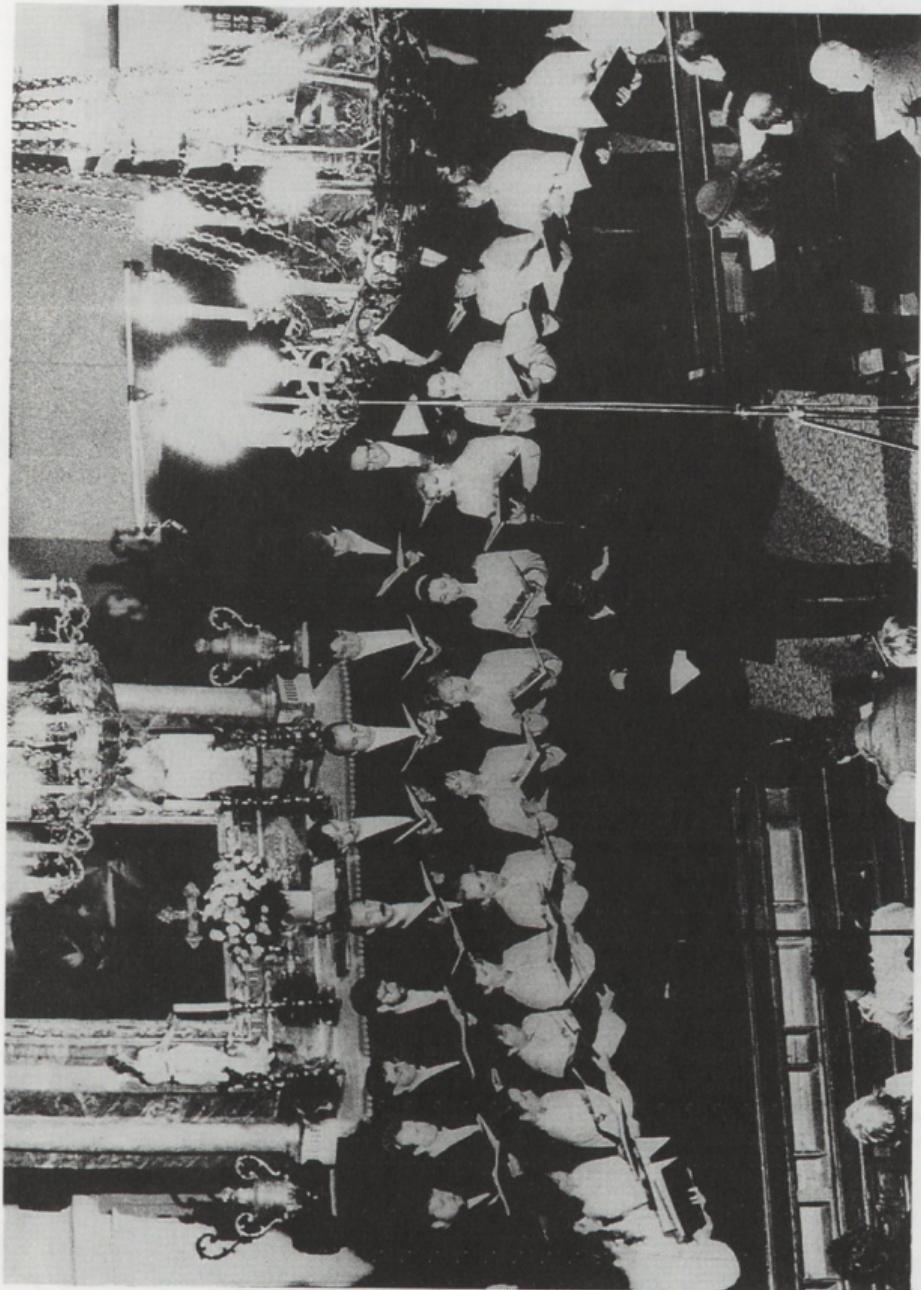
MAURICE RAVEL

Dafnis a Chloe, suita č. 2

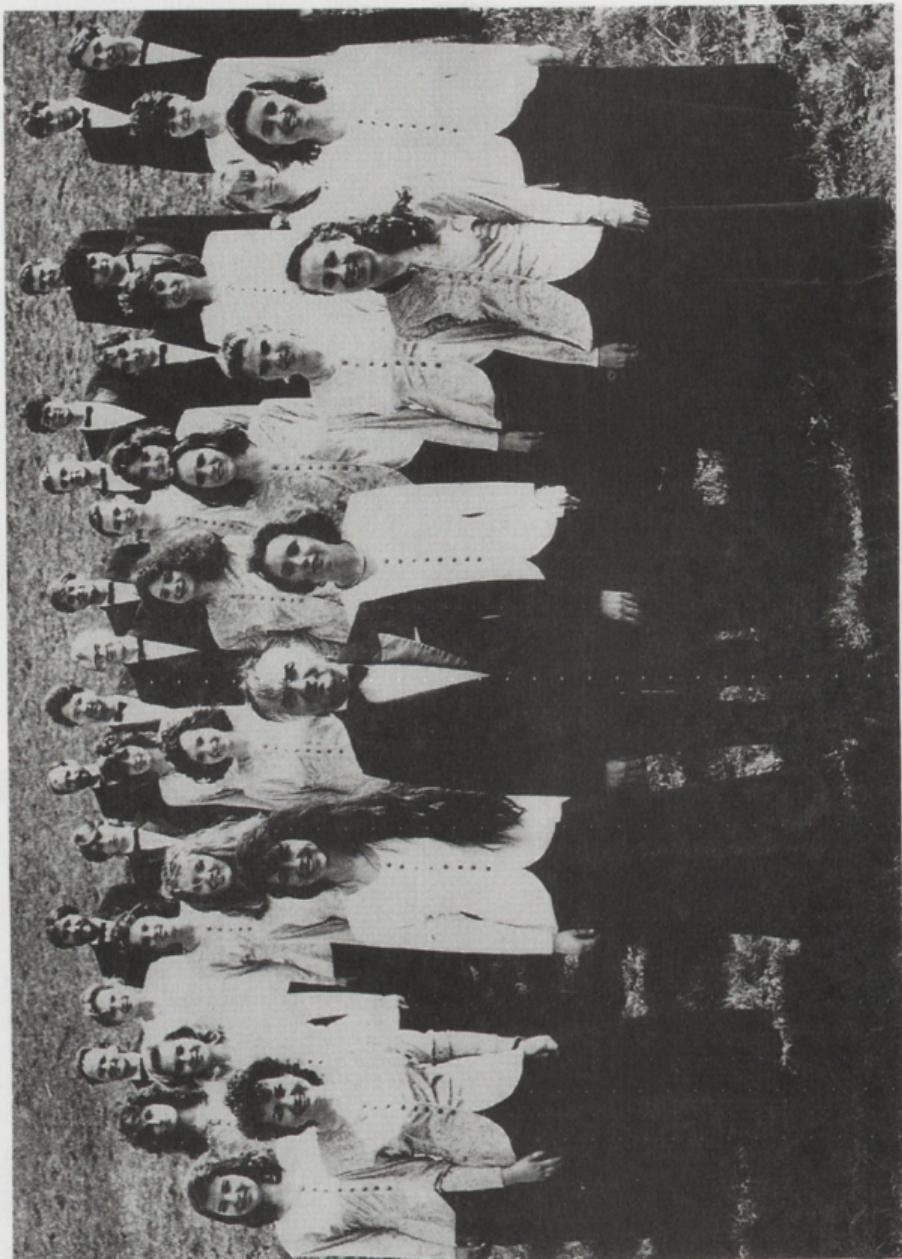
Daphnis und Chloe, Suite Nr. 2



Symfonický orchester Slovenského rozhlasu



Slovenský komorný zbor



Spievací zbor „Lúčnica“



Spěvácky sbor „Technik“



Mladéžnícky zbor „Echo“



Detský a mládežnícky zbor SR



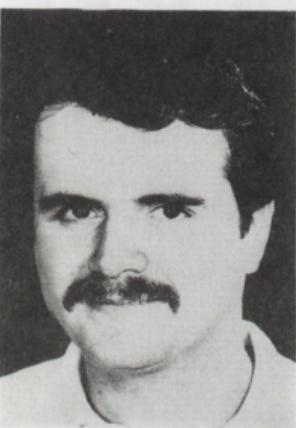
Marta Beňačková



Lívia Ághová



Magdaléna Hajóssyová



Juraj Peter



Pavol Prochácka



Róbert Stankovský



Silvia Sklovska



Jan Rozehnal



Ludovít Ludha



Miroslav Dvorský



Jana Rychlá



Sergej Kopčák



Alois Menšík

Tadeáš Salva



Neděľa / Sonntag 27. september

10.30

MIRBACHOV PALÁC

MIRBACH – PALAIS

ALOIS MENŠÍK

lutna / Laute

ŠTEFAN BUČKO

recitácia / Rezitation (in slowakischer Sprache)

To čaro plné krás

(vyber z renesančnej hudby a poézie)

Dieser Zauber voller Schönheit

(Auswahl aus Musik und Poesie der Renaissance)

THOMAS ROBINSON

Sweet Jesu who shall lend me wings

JOHN DOWLAND

My Lord Willoughby's Welcome Home

ADRIAN LE ROY

Pavane "sy ie men vois"

WILLIAM SHAKESPEARE

Monológ Hamleta z rovnomennej drámy

Monolog des Hamlet

HANS NEWSIDLER

Ein guter welscher tantz

Der Hupff auff

Zart schöne fraw
Hie folget welscher tantz Wascha mesa
Der hupff auff

MATTHÄUS WAISSEL

Pass' e mezzo

WILLIAM SHAKESPEARE

Sonety (výber)

PIERRE ATTAIGNANT

Pavane, Sauterelle

PIERRE PHALESE

Tant que vivrai (Claudiu Sermisy)

PIERRE BLONDEAU

La roque (Basse danse)
Tourdion „La Magdalena“

ADRIAN LE ROY

First Branle of Malte
Otherwise
The seconde Branle of Malte
Otherwise

ALBERT DE RIPPE

Pleurés mes yeux

ADRIAN LE ROY

Branles de Bourgogne

WILLIAM SHAKESPEARE

Sonety (výber)

JOHN DOWLAND

Fortune

Mistris Winter's Jump

ANONYMUS

Go from my window

ANONYMUS (Samson Lute Book)

Rogero

Nedel'a / Sonntag 27. september

17.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHE PHILHARMONIE

Slovenský komorný zbor SLUK-u
Slowakischer Kammerchor SLUK

Komorné združenie
Instrumental-Vereinigung

Dirigent
PAVOL PROCHÁZKA

Sólisti / Solisten
MAGDALÉNA HAJÓSSYOVÁ
soprán / Sopran

MARTA BEŇAČKOVÁ
alt / Alt

LUDOVÍT LUDHA
tenor / Tenor

SERGEJ KOPČÁK
bas / Bass

KATARÍNA HANZELOVÁ
Organ / Orgel

JURAJ TRANOSCIUS
Ódy
Odae Sacrae

ZACHARIAS ZAREWUTIUS

8-hlasné motetá

8-stimmige Motetten

JÁN ŠIMBRACKÝ

8-hlasné motetá

8-stimmige Motetten

TADEÁŠ SALVA

Mša Glagolskaja pre sóla, zbor, dychové a bicie nástroje,

2 harfy a organ (premiéra)

Glagolitische Messe für Soli, Chor, Bläser und Schlagzeug,

2 Harfen und Orgel (Premiere)

Nedel'a / Sonntag 27. september

19.00

KONCERTNÉ ŠTÚDIO SLOVENSKÉHO ROZHLASU

Symfonický orchester Slovenského rozhlasu

KONZERTSTUDIO DES SLOWAKISCHEN RUNDFUNKS

Symphonieorchester des Slowakischen Rundfunks

Detský a mládežnícky spevácky zbor Slovenského rozhlasu

Kinder- und Jugendchor des Slowakischen Rundfunks

Spojené vysokoškolské zbory:

Spevácky zbor Lúčnica, Spevácky zbor Technik,

Mládežnícky zbor Echo

Vereinte Hochschulchöre:

Gesangschor Lúčnica, Gesangschor Technik,

Jugendchor Echo

Dirigent

RÓBERT STANKOVSKÝ

Hlavný zbormajster / Chorleiter

JAN ROZEHNAL

Zbormajstri / Chorleiterstudierungen

JAN ROZEHNAL, PETER HRADIL,

JANA RYCHLÁ, ONDREJ ŠARAY

Sólisti / Solisten

LÍVIA ÁGHOVÁ

soprán / Sopran

SILVIA SKLOVSKÁ

alt / Alt

MIROSLAV DVORSKÝ

tenor / Tenor

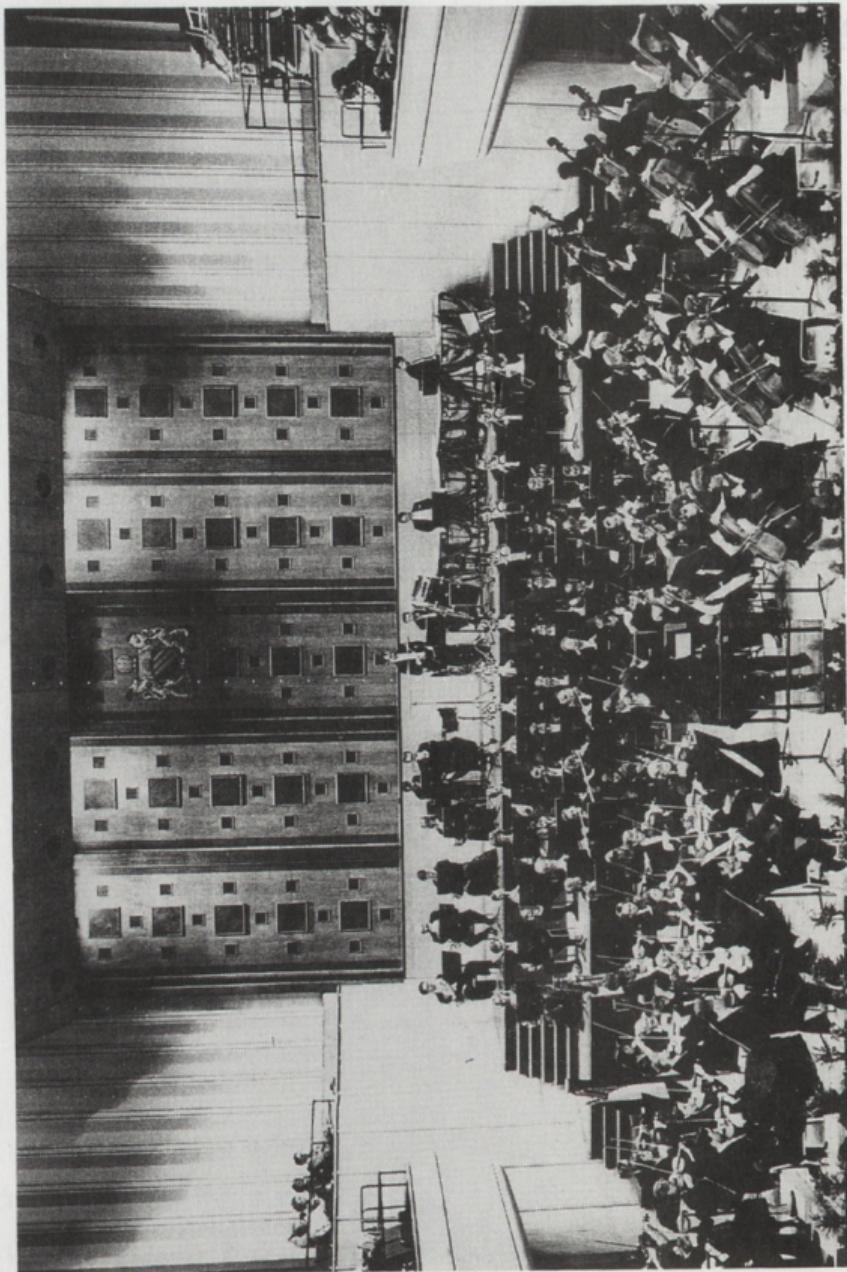
JURAJ PETER

bas / Bass

PAUL McCARTNEY

Liverpool-Oratorio

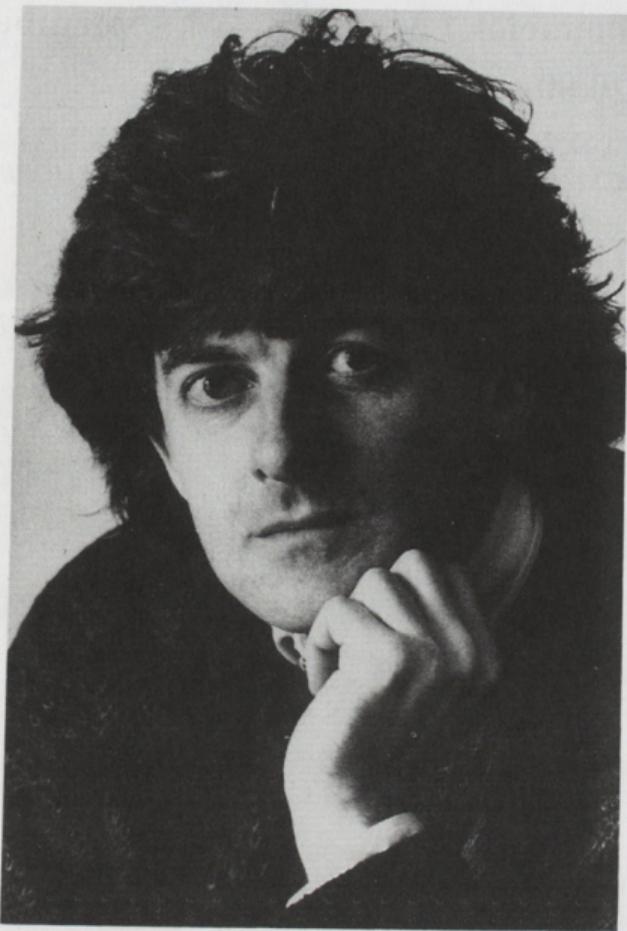
Koncert sa koná pod patronátom mesačníka pre populárnu hudbu „Populár“ a týždenníka „Nové slovo“. Das Konzert findet unter der Patronanz der Monatszeitschrift für populäre Musik „Popular“ und des Wochenblattes „Nové slovo“ statt.



The Hallé Orchestra



Cho-Liang Lin



James Judd

Pondelok / Montag 28. september

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

The Hallé Orchestra (Veľká Británia / Grossbritannien)

Dirigent

JAMES JUDD (Veľká Británia / Grossbritannien)

Sólista / Solist

CHO-LIANG LIN (Čína / China)

husle / Violin

EDWARD ELGAR

In the South, predohra, op. 50

In the South, Ouverture, Op. 50

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Koncert pre husle a orchester č. 3, G dur, KV 216

Konzert für Violine und Orchester Nr. 3 G Dur, KV 216

RICHARD STRAUSS

Don Juan, symfonická báseň, op. 20

Don Juan, Tondichtung, Op. 20

BÉLA BARTÓK

Podivuhodný mandarín, orchestrálna suita, op. 19

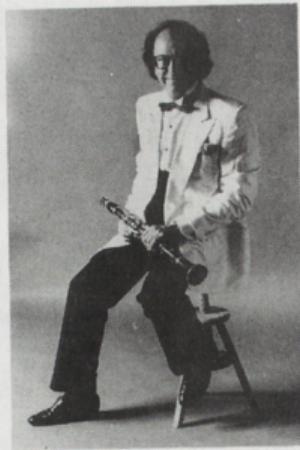
Der wunderbare Mandarin, Orchestersuite, Op. 19



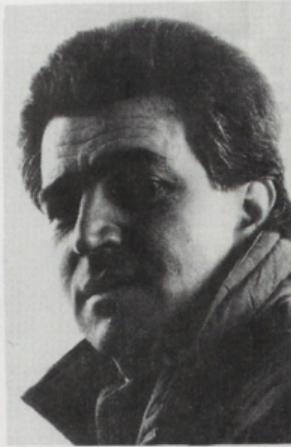
Cappella Istropolitana



Musica aeterna



Michel Lethiec



Peter Zajíček



Ernst Smole



Peter Mikuláš

Utorok / Dienstag 29. september

17.00

**MOYZESOVA SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
MOYZES-SAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE**

Cappella Istropolitana

Dirigent

ERNST SMOLE (Rakúsko / Österreich)

Sólista / Solist

MICHEL LETHIEC (Francúzsko / Frankreich)

klarinet / Klarinette

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Adagio a fúga c mol, KV 546

Adagio und Fuga c-Moll, KV 546

AARON COPLAND

Koncert pre klarinet, harfu, klavír a sláčikový orchester

Konzert für Klarinette, Harfe, Klavier und Streichorchester

GIOACCHINO ROSSINI

Introdukcia, téma a variácie pre klarinet a orchester

Indroduktion, Thema und Variationen für Klarinette und Orchester

DMITRIJ ŠOSTAKOVIC

Komorná symfónia, op. 110

Kammersymphonie, Op. 110

Utorok / Dienstag 29. september

19.00

KOSTOL NAJSVÄTEJŠEJ TROJICE
DREIFALTIGKEITSKIRCHE

Koncert sa koná v rámci cyklu Európske katedrálné koncerty
Europäische Kathedralkonzerte

Musica aeterna

Umelecký vedúci / *Künstlerischer Leiter*

PETER ZAJÍČEK

husle / *Violine*

Sólista / *Solist*

PETER MIKULÁŠ

bas / *Bass*

PHILIPP JACOB RITTLER

Sonata a 6 Campanarum G dur

GEORG MUFFAT

Sonata a 5, Nr. 4 – Armonico tributo e mol

HEINRICH IGNAZ FRANZ BIBER

Fidicinium Sacro-profanum:

Sonata a 5, Nr. 1 h mol

Sonata a 5, Nr. 2 F dur

Sonata a 5, Nr. 3 d mol



JAN DISMAS ZELENKA

Lamentationes pro hebdomada sancta, ZWV 53

Lamentatio I (na Zelený štvrtok / zum Gründonnerstag)

Lamentatio II (na Veľký piatok / zum Karfreitag)

JAN DISMAS ZELENKA

Hypocondrie, ZWV 187



Štátna filharmonia Košice



Takayoshi Wanami



Anne Manson

Streda / Mittwoch 30. september

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Štátnej filharmonie Košice
Staatliche Philharmonie Košice

Dirigentka / Dirigentin
ANNE MANSON (USA)

Sólista / Solist
TAKAYOSHI WANAMI (Japonsko / Japan)
husle / Violine

ÉDUARD LALO
Symphonie espagnole pre husle a orchester d mol, op. 21
Symphonie espagnole für Violine und Orchester d-Moll, op. 21

ROBERT SCHUMANN
Symfónia č. 2 C dur, op. 61
Symphonie Nr. 2 C-Dur, Op. 61



Fritz Pauer



Art Farmer



Harry Sokal



Susana Mildonian



Vladimír F. Sirenko

Štvrtok / Donnerstag 1. október

20.00

**KONCERTNÉ ŠTÚDIO SLOVENSKÉHO ROZHLASU
KONZERTSTUDIO DES SLOWAKISCHEN RUNDFUNKS**

Medzinárodný deň hudby

Internationaler Musiktag

**Symfonický orchester Slovenského rozhlasu
*Symphonieorchester des Slowakischen Rundfunks***

Dirigent

VLADIMÍR FIODOROVIČ SIRENKO (Ukrajina / Ukraine)

Sólistka / Solistin

SUSANNA MILDONIAN (Belgicko / Belgien)

JÁN CIKKER

Ráno, symfonická báseň, op. 24

Der Morgen, Symphonische Dichtung, Op. 24

ALBERTO GINASTERA

Koncert pre harfu a orchester, op. 25

Konzert für Harfe und Orchester, Op. 25

ANTONÍN DVORÁK

Symfónia č. 9 e mol, op. 95, „Z Nového sveta“

Symphonie Nr. 9 e-Moll, Op. 95, „Aus der Neuen Welt“

Štvrtok / Donnerstag 1. október

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Jazzový koncert

Jazzkonzert

Art Farmer kvinteto (USA)

Art Farmer Quintett

ART FARMER

trúbka / *Trompete*

FRITZ PAUER

klavír / *Klavier*

HARRY SOKAL

saxofón / *Saxophon*

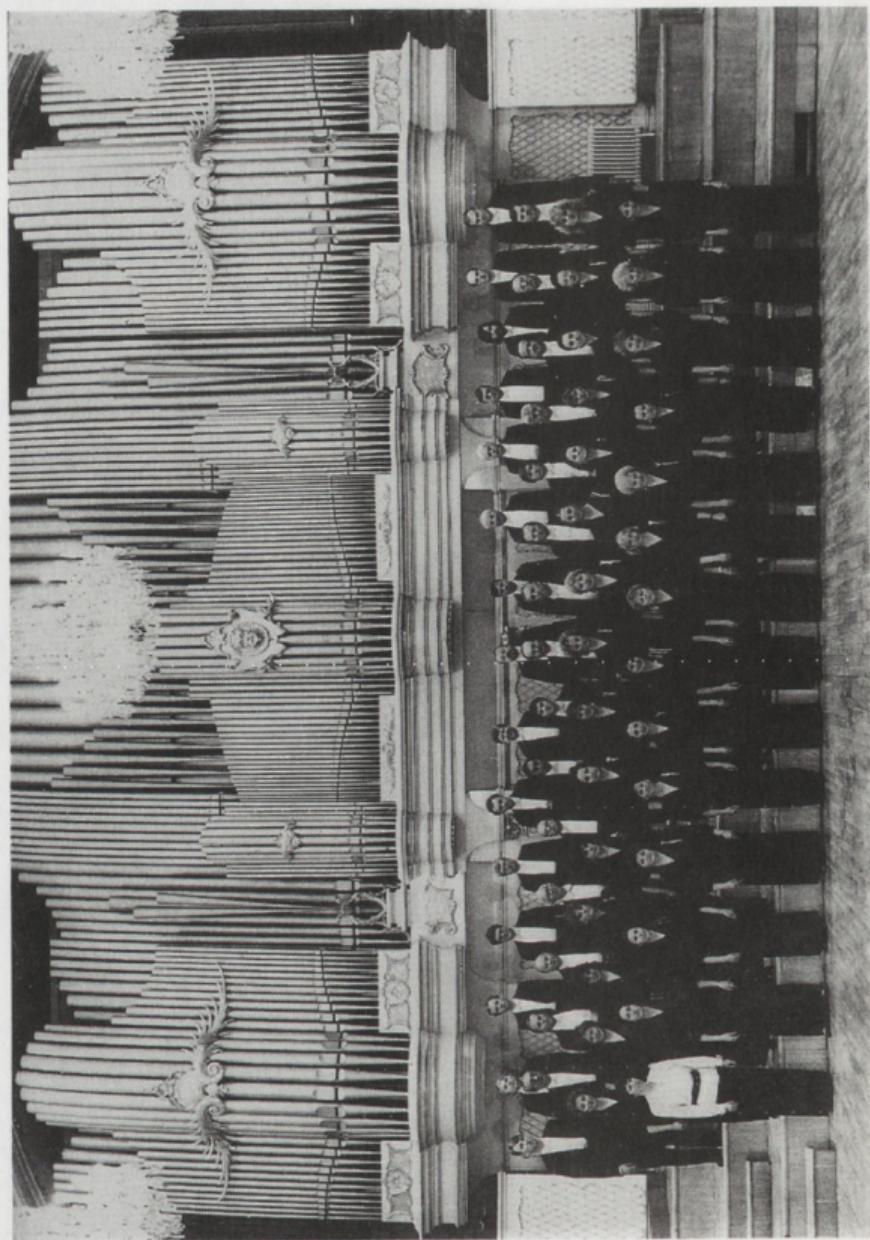
JORIS DUDLI

bicie / *Schlagzeug*

HEIRI KÄNZIG

kontrabas / *Kontrabass*

Program telesa je zostavený zo súčasnej tvorby členov ensembla a zo štandardného jazzového repertoáru.
Das Programm besteht aus zeitgenössischen Eigenkompositionen der Bandmitglieder und Standards.



Slovenský Filharmonický zbor



Bratislavský chlapčenský zbor



Peter Schreier



Ralph Schreier



Elisabeth Wilke



Gotthold Schwarz



Dagmar Zsapková a Jozef Zsapka

Piatok / Freitag 2. október

17.00

KLARISKY

BEI DEN KLARISSINNEN

Duo

Dagmar Zsapková, Jozef Zsapka

flauta a gitara / *Flöte und Gitarre*

ŠTĚPÁN RAK:

Giordano Bruno

IGOR RECHIN:

Springflower, Divertimento for flute and guitar

TA-BO-SA (premiéra)

PETER MARTINČEK:

The little fooleries (premiéra)

DAVID BABCOCK:

Bratislava Suite, op. 39

When the Sun Comes Again, op. 34

DUŠAN MARTINČEK:

Elégia

Ragtime

Bonjour Monsieur Picasso

Koncert sa koná v spolupráci s Mestským kultúrnym strediskom v Bratislave.

Das Konzert findet in Zusammenarbeit mit dem Städtischen Kulturzentrum in Bratislava statt.

Piatok / Freitag 2. október

18.00



KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Slovenská filharmónia
Slowakische Philharmonie

Slovenský filharmonický zbor
Slowakischer Philharmonischer Chor

Bratislavský chlapčenský zbor
Knabenchor Bratislava

Dirigent
PETER SCHREIER (Nemecko / Deutschland)

Zbormajstri / Choreinstudierung
JAN ROZEHNAL
MAGDALÉNA ROVŇÁKOVÁ

Sólisti / Solisten
MAGDALÉNA HAJÓSSYOVÁ
soprán / Sopran

ELISABETH WILKE (Nemecko / Deutschland)
alt / Alt

PETER SCHREIER
tenor / Tenor
Evangelist

RALPH SCHREIER (Nemecko / Deutschland)
tenor / Tenor

PETER MIKULÁŠ

bas / Bass
Christus

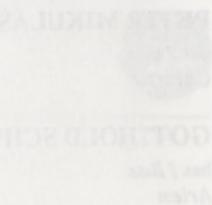
GOTTHOLD SCHWARZ (Nemecko / Deutschland)

bas / Bass
Arien

JOHANN SEBASTIAN BACH

Matúšove pašie, BWV 244
Matthäus Passion, BWV 244

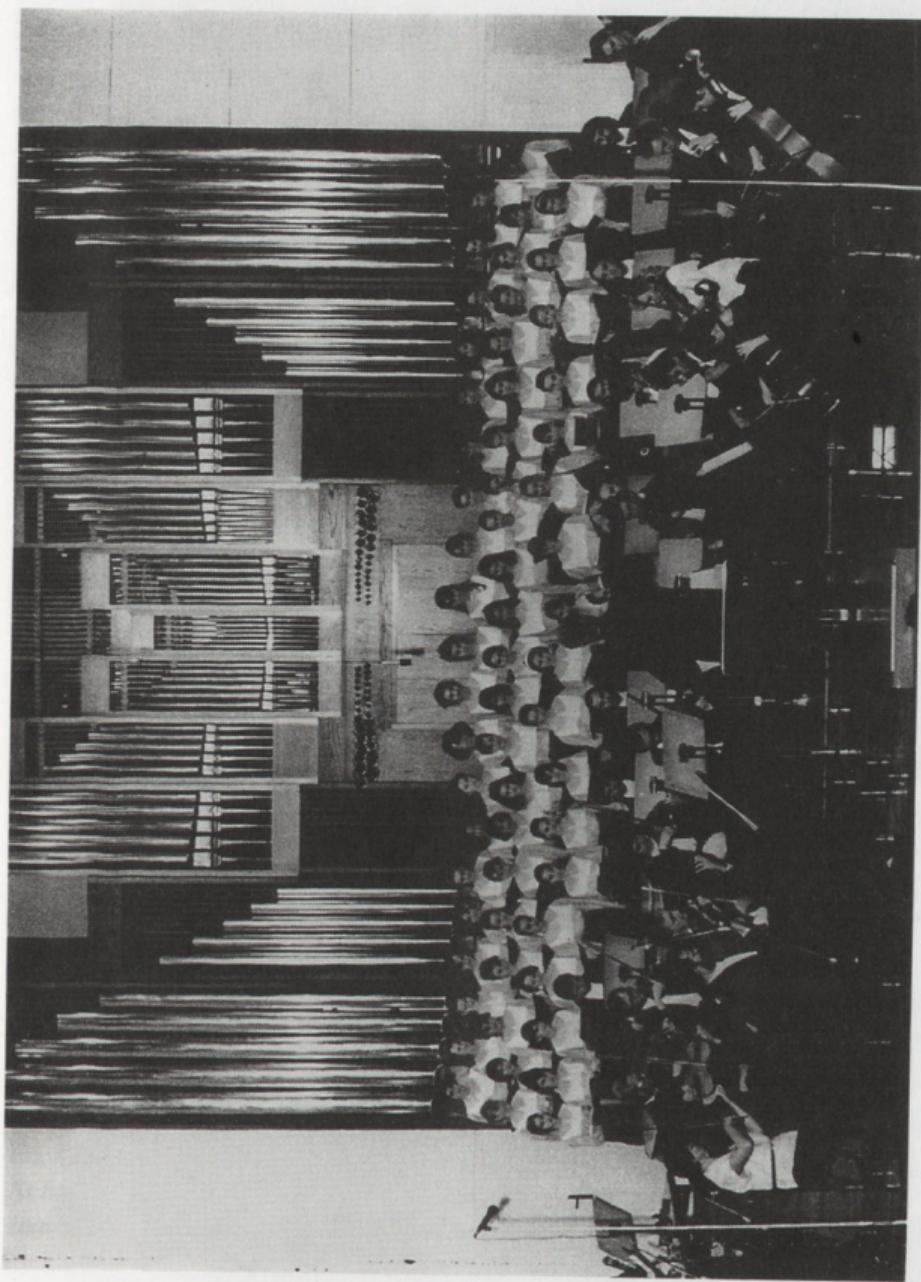
Koncert sa koná pod patronátom redakcie Literárneho týždenníka
Das Konzert findet unter dem Ehrenpatronat der Redaktion „Literárny týždenník“ statt.



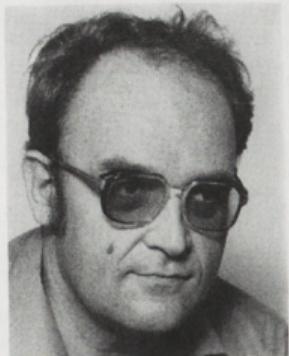
JOHN MINTURN LIBRARY
Massachusetts Hwy 30
Boston Latin School



Komorný orchestr Národného divadla Praha



Štátny komorný orchester Žilina a Popradský detský zbor



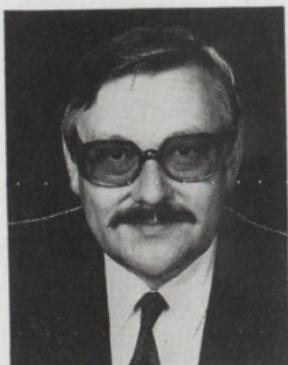
Juraj Hatrik



Zdeněk Košler



Andreas Pistorius



Miloš Jurkovič

Sobota / Sonnabend 3. október

17.00

MOYZESOVA SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
MOYZES-SAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

„Pocta Komenskému“
„Comenius – Ehrung“

Štátny komorný orchester Žilina
Staatliches Kammerorchester Žilina

Popradský detský zbor
Kinderchor Poprad

Dirigent
EDUARD FISCHER

Zbormajster / Choreinstudierung
JOZEF BÚDA

Sólisti / Solisten
ANDREAS PISTORIUS (Nemecko / Deutschland)
klavír / Klavier

JAROSLAV SVĚCENÝ
husle / Violine

VÁCLAV PATEJDL
syntetizátory / Synthesizers

JURAJ HATRÍK
Schola ridicula, kantáta pre detský zbor a orchester
(na autentické textové nonsensy zo školských lavíc)
Schola ridicula, Kantate für Kinderchor und Orchester
(nach authentischen Nonsense-Texten von der Schulbank)

PETER MARTINČEK

Koncert pre klavír a komorný orchester in A (premiéra)

Konzert für Klavier und Kammerorchester in A (Premiere)

17.00

VÁCLAV PATEJDLLabyrint sveta, pre husle sólo, syntetizátory, rytmickú skupinu,
soprán a komorný orchester (premiéra)*Labyrinth der Welt, für Violinsolo, Synthesizers, Rythmusgruppe,
Sopran und Kammerorchester (Premiere)*

Koncert sa koná v spolupráci so Slovenskou hudobnou spoločnosťou.

Das Konzert findet in Zusammenarbeit mit der Slowakischen Musikgesellschaft statt.

Sobota / Sonnabend 3. október

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Komorný ochester Národného divadla Praha
Kammerorchester des Nationaltheaters Prag

Dirigent

ZDENĚK KOŠLER

Sólista / Solist

MILOŠ JURKOVIČ

flauta / Flöte

ANTONÍN DVOŘÁK

Česká suita D dur, op. 39

Tschechische Suite D-Dur, Op. 39

ANTONIO VIVALDI

Koncert pre flautu, sláčiky a basso continuo D dur, RV 783

Konzert für Flöte, Streicher und Basso continuo D-Dur, RV 783

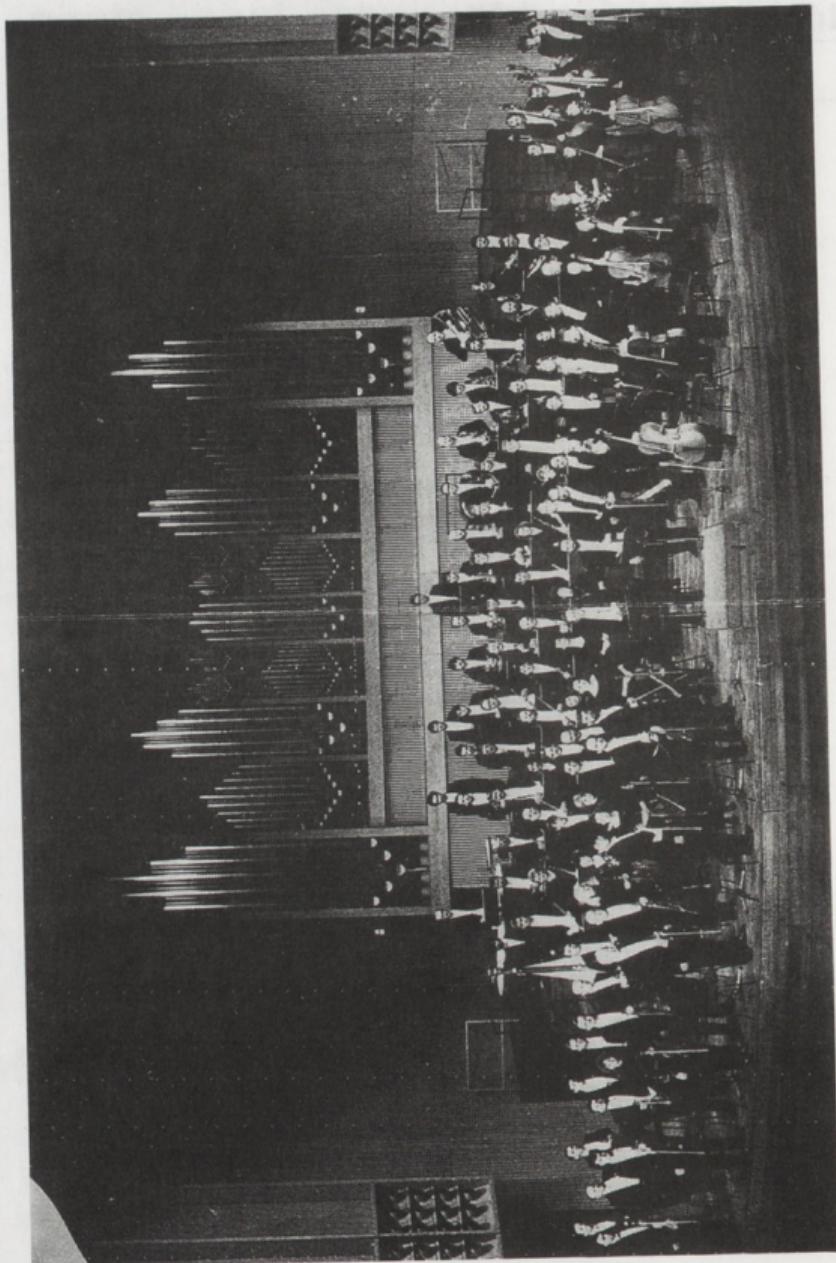
FRANZ SCHUBERT

Symfónia č. 6 C dur, D 859

Symphonie Nr. 6 C-Dur, D 859

Koncert sa koná pod patronátom Českého kultúrneho strediska v Bratislave.

Das Konzert findet unter der Patronanz des Tschechischen Kulturzentrums in Bratislava statt.



Bruckner-Orchester Linz



The Schubert Ensemble of London



Martin Sieghart



Ján Slávik



Ján Valach



Nové bratislavské trio

Nedelja / Sonntag 4. október

10.30

MIRBACHOV PALÁC

MIRBACH-PALAIS

Recitál

Rezital

JÁN SLÁVIK

violončelo / *Violoncello*

DANIELA RUSÓ

klavír / *Klavier*

SAMUEL BARBER

Sonáta pre violončelo a klavír

Sonate für Violoncello und Klavier

BOHUSLAV MARTINŮ

Sonáta č. 2 pre violončelo a klavír

Sonate Nr. 2 für Violoncello und Klavier

ILJA ZELIENKA

Hudba pre violončelo a klavír

Musik für Violoncello und Klavier

VLADIMÍR GODÁR

Sonáta na pamäť Viktora Šklovského pre violončelo a klavír

Sonate für Violoncello und Klavier zur Erinnerung an Viktor Šklovský

Nedela / Sonntag 4. oktober

10.30

KONCERTNÉ ŠTÚDIO SLOVENSKÉHO ROZHLASU
KONZERTSTUDIO DES SLOWAKISCHEN RUNDFUNKS

Organový recitál

Orgelmatinee

JÁN VALACH (Belgicko / Belgien)

organ / *Orgel*

CÉSAR FRANCK

Symfónia d mol, (verzia pre organ Jána Valacha)

Symphonie d-Moll, (Orgelversion von Ján Valach)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Prelúdium a fúga Es dur, BWV 552

Präludium und Fuge Es-Dur, BWV 552

JOSEPH JONGEN

Toccata

LUDOVÍT RAJTER

Preludio in memoriam Franz Schmidt

JÁN VALACH

Apokalypsa

Apocalypse

Nedela / Sonntag 4. oktober

17.00

KLARISKY

BEI DEN KLARISSINNEN

The Schubert Ensemble of London (Veľká Británia / Grossbritannien)

WILLIAM HOWARD

klavír / *Klavier*

MAYUMI SEILER

husle / *Violine*

DOUGLAS PATERSON

viola / *Viola*

JANE SALMON

violončelo / *Violoncello*

PETER BUCKOKE

kontrabas / *Kontrabass*

JOHANN NEPOMUK HUMMEL

Klavírne kvinteto, op. 87

Klavierquintett, Op. 87

GILIAN WEIR

New Quintet

FRANZ SCHUBERT

Klavírne kvinteto A dur, op. 114, D 667, „Pstruh“

Klavierquintett A-Dur, Op. 114, D 667, „Forellenquintett“

Koncert sa koná v spolupráci s Mestským kultúrnym strediskom v Bratislave.

Das Konzert findet in Zusammenarbeit mit dem Städtischen Kulturzentrum in Bratislava statt.

Nedea / Sonntag 4. október

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Bruckner – Orchester Linz (Rakúsko / Österreich)

Dirigent

MARTIN SIEGHART (Nemecko / Deutschland)

Sólisti / Solisten

NOVÉ BRATISLAVSKÉ TRIO
NEUES BRATISLAVAER TRIO

MIKULÁŠ ŠKUTA

klavír / Klavier

PETER MACEČEK

husle / Violine

EUGEN PROCHÁC

violončelo / Violoncello

FRANZ SCHUBERT

Rosamunda, predohra, op. 26, D 644

Rosamunde, Ouverture, OP. 26, D 664

LUDWIG VAN BEETHOVEN

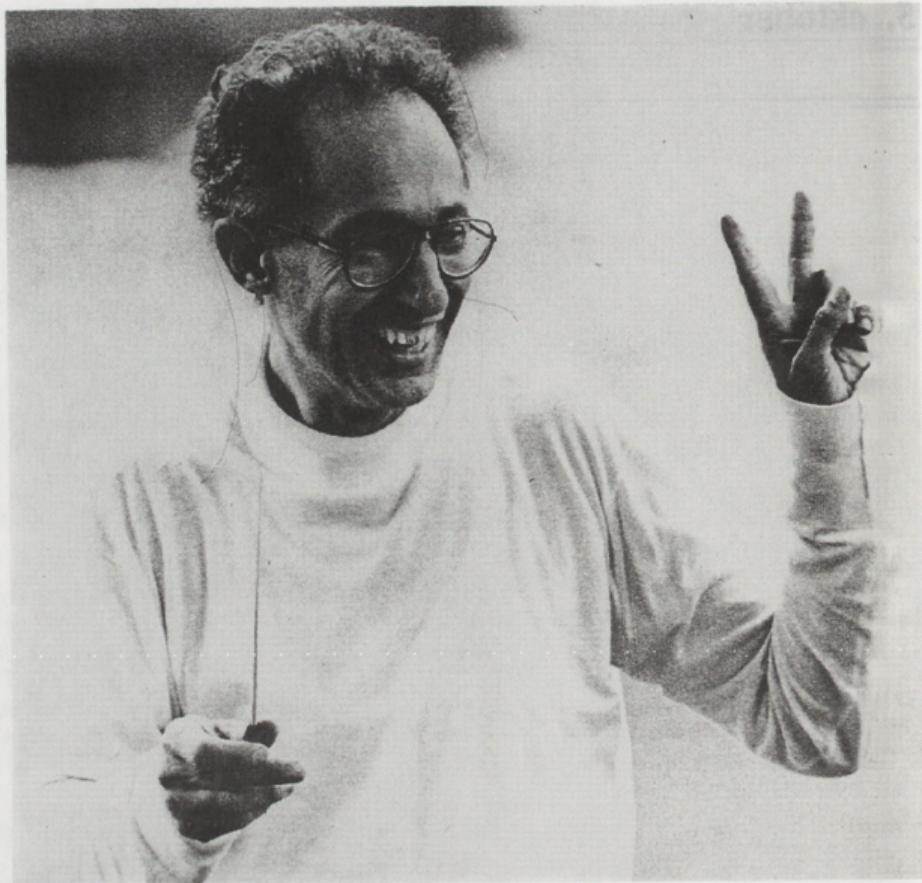
Koncert pre klavír, husle, violončelo a orchester C dur, op. 56

Konzert für Klavier, Violine, Violoncello und Orchester C-Dur, Op. 56

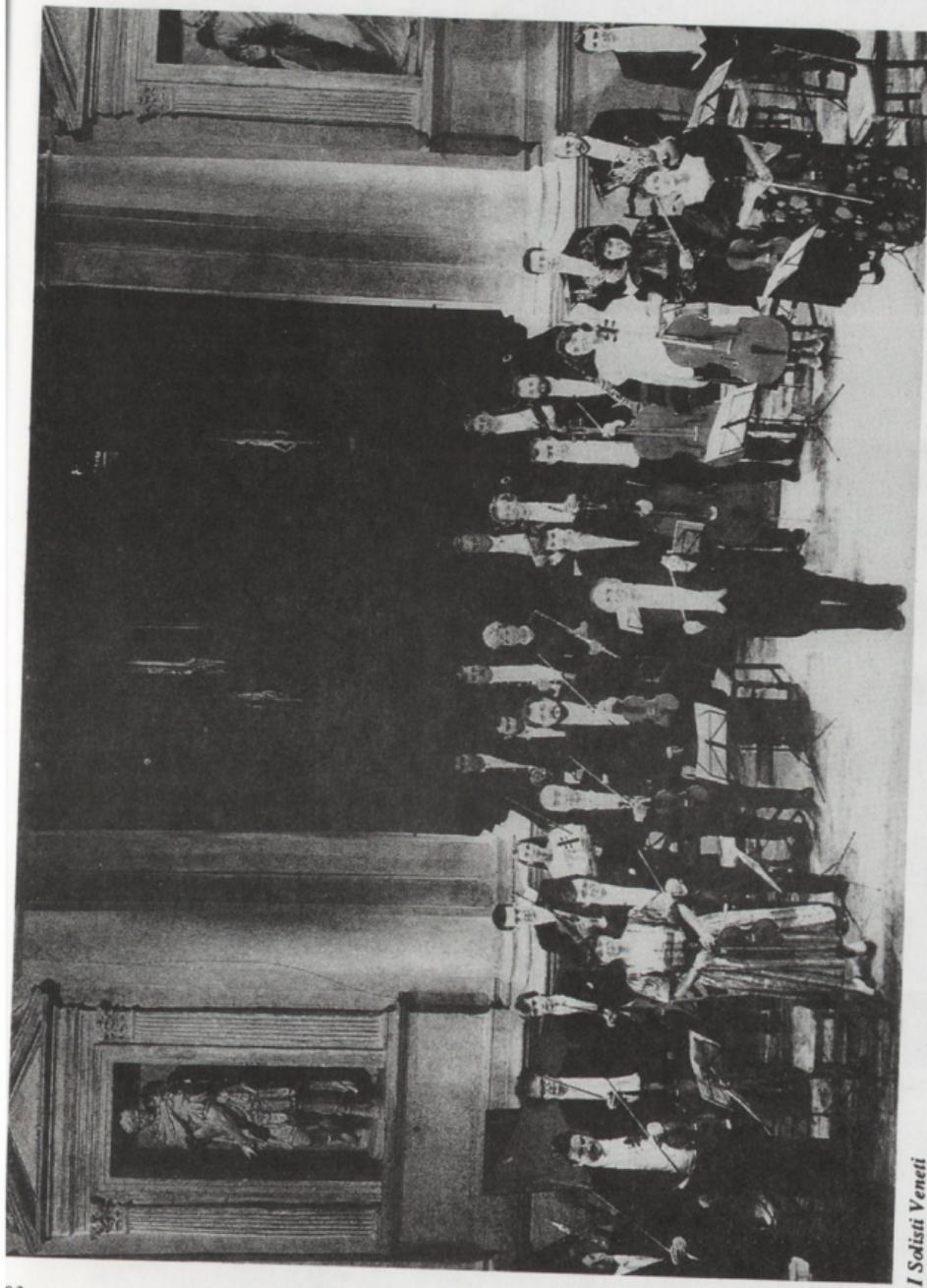
ANTON BRUCKNER

Symfónia č. 3 d mol

Symphonie Nr. 3 d-Moll



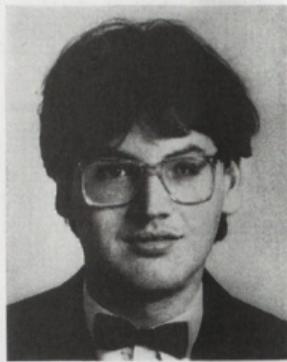
Claudio Scimone



I Solisti Veneti



Jasminka Stančul



Dénes Várjon



Sandrine Cantoreggi

Pondelok / Montag 5. október

17.00



KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Interpódium

Bratislavskí sólisti

Bratislavaer Solisten

Dirigent

JACK MARTIN HÄNDLER

Sólisti / Solisten

JASMINKA STANČUL (Srbsko / Serbien)

klavír / Klavier

SANDRINE CANTOREGGI (Francúzsko / Frankreich)

husle / Violine

DÉNES VÁRJON (Maďarsko / Ungarn)

klavír / Klavier

JOHANN CHRISTIAN BACH

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Koncert pre klavír a sláčiky č. 1–3, KV 107

Konzert für Klavier und Streicher Nr. 1–3, KV 107

JOSEPH HAYDN

Koncert pre husle a orchester č. 1 C dur, H 7a : 1

Konzert für Violine und Orchester Nr. 1 C-Dur, H 7a : 1

JOSEPH HAYDN

Koncert pre klavír a orchester D dur, op. 21, H 18 : 11

Konzert für Klavier und Orchester D-Dur, Op. 21, H 18 : 11

Pondelok / Montag 5. október

19.00

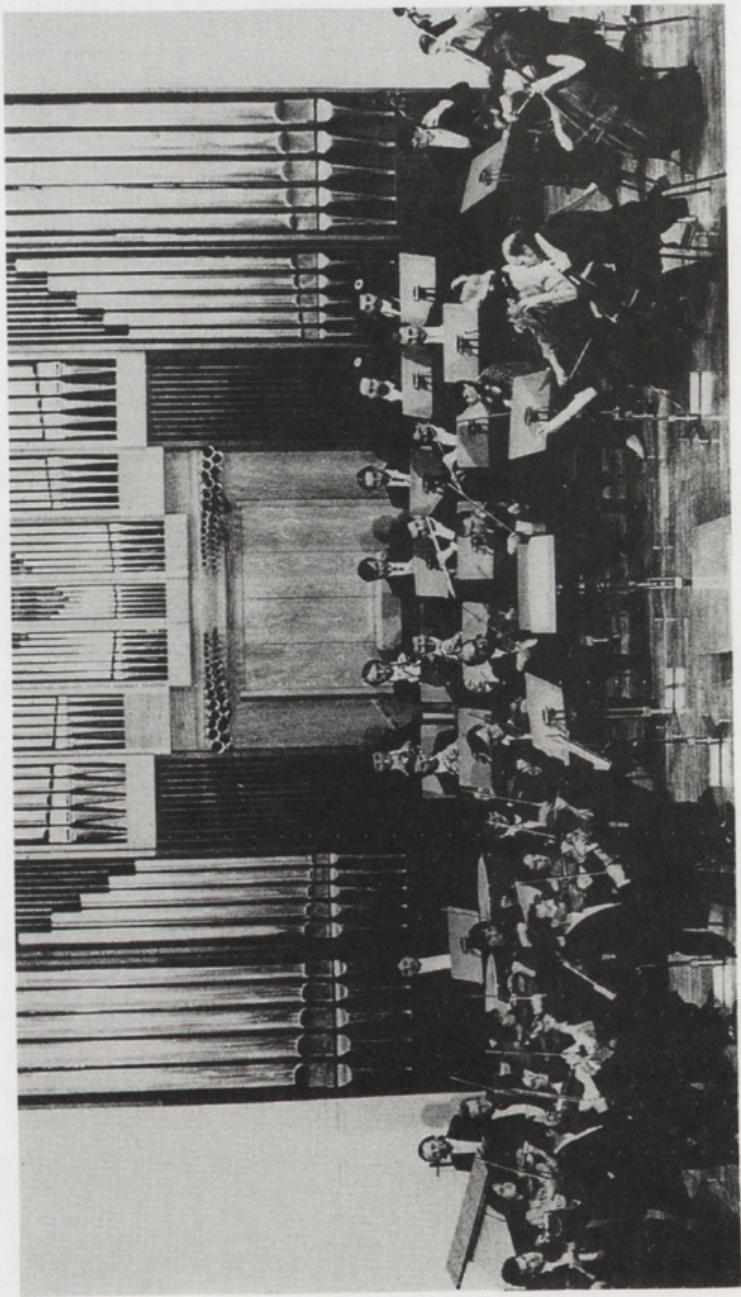
VEĽKÝ EVANJELICKÝ KOSTOL, PANENSKÁ UL.
GROSSE EVANGELISCHE KIRCHE, PANENSKÁ STR.

I SOLISTI VENETI (Taliansko / *Italien*)

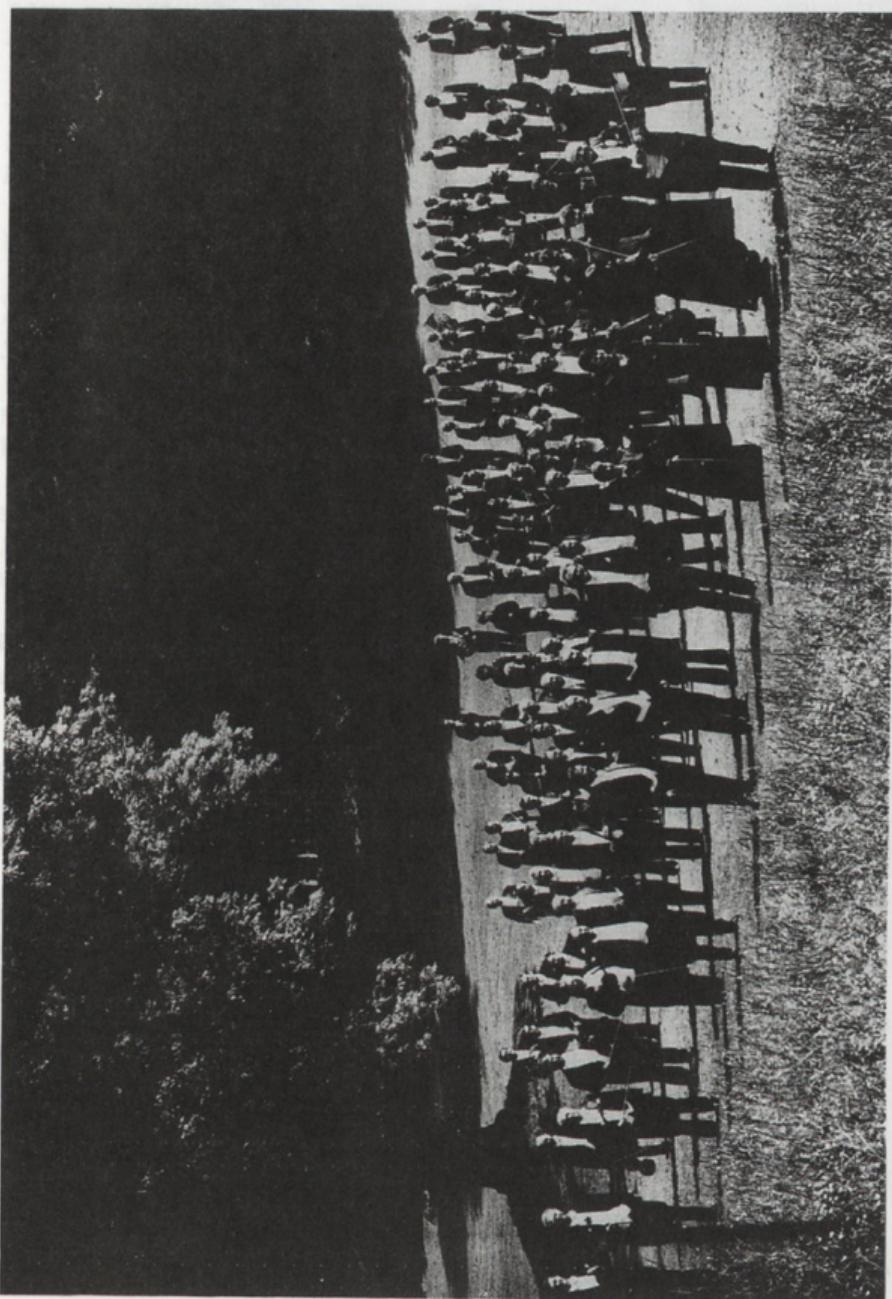
Dirigent

CLAUDIO SCIMONE (Taliansko / *Italien*)

**GIUSEPPE TARTINI
ANTONIO VIVALDI
GIOACCHINO ROSSINI**



Štátny komorný orchester Žilina



Janačkova filharmonia



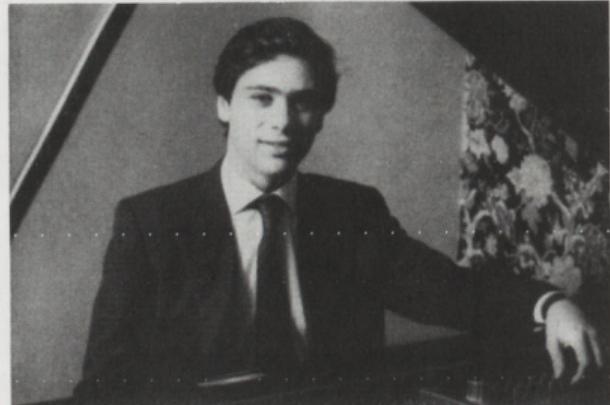
Dennis Burkhardt



Jana Nagy-Juhász



Menelaos Menelau



David Levy

Utorok / Dienstag 6. október

17.00



MOYZESOVA SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
MOYZES-SAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Interpódium

Štátny komorný orchester Žilina
Staatliches Kammerorchester Žilina

Dirigent

EDUARD FISCHER

Sólisti / Solisten

JANA NAGY-JUHÁSZ (Rumunsko / Rumänien)

klavír / Klavier

DAVID LEVY (Veľká Británia / Grossbritannien)

klavír / Klavier

ROBERT SCHUMANN

Koncert pre klavír a orchester a mol, op. 54

Konzert für Klavier und Orchester a-Moll, Op. 54

FRANZ LISZT

Koncert pre klavír a orchester č. 1 Es dur

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 Es-Dur

ARTHUR HONEGGER

Symfónia č. 2 (pre sláčiky)

Symphonie Nr. 2 (für Streicher)

Utorok / Dienstag 6. október

20.00



KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Interpódium

Janáčkova filharmónia Ostrava

Janáček Philharmonie Ostrava

Dirigent

DENNIS BURKH (USA)

Sólisti / Solisten

MENELAOS MENELAU (Cyprus / Zypern)

husle / Violine

GERARDO VILA (Taliansko / Italien)

klavír / Klavier

JOHANN SEBASTIAN BACH

Koncert pre husle a orchester E dur, BWV 1042

Konzert für Violine und Orchester E-Dur, BWV 1042

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Koncert pre klavír a orchester č. 3 c mol, op. 37

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 3 c-Moll, Op. 37

ROY HARRIS

Symfónia č. 3

Symphonie Nr. 3

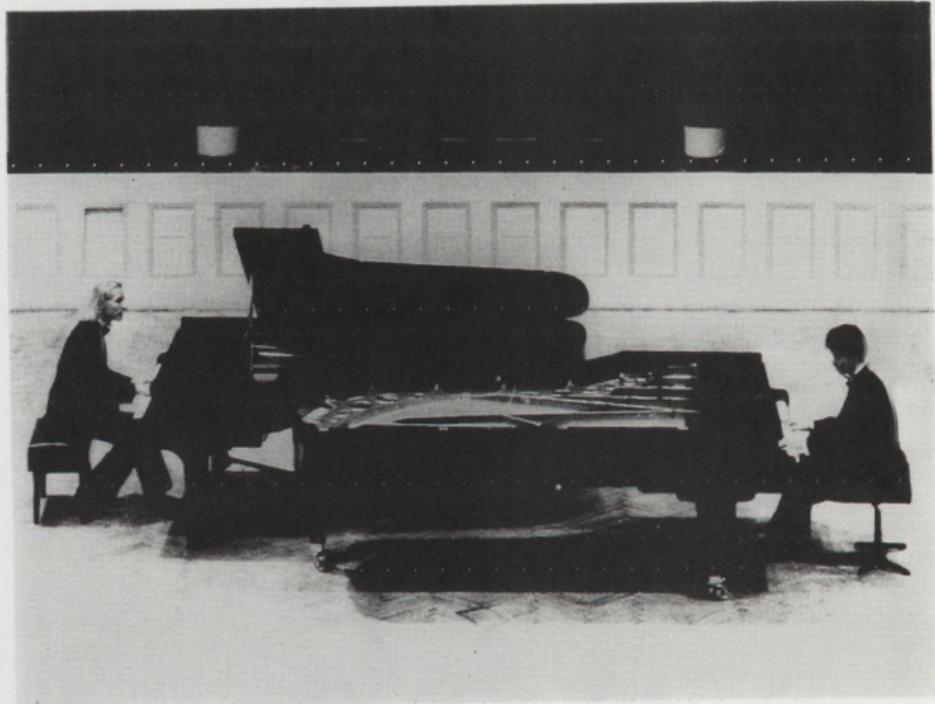
GEORGE GERSHWIN

Američan v Paríži, symfonická báseň

Ein Amerikaner in Paris, Tondichtung



Wihanovo kvarteto



Klavírne duo Peter Pažický a Aleš Solárik



Martin Babjak



Andrew Mogrelia



Françoise Groben



Jan Řezníček

Streda / Mittwoch 7. október

17.00



MOYZESOVÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
MOYZES-SAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

Interpódium

Wihanovo kvarteto Praha
Wihan Quartett Prag

LEOŠ ČEPICKÝ

1. husle / 1. Violin

JAN SCHULMEISTER

2. husle / 2. Violin

JIŘÍ ŽIGMUND

viola / Viola

ALEŠ KASPRÍK

violoncello / Violoncello

Klavírne duo

Klavierduo

PETER PAŽICKÝ, ALEŠ SOLÁRIK

LEOŠ JANÁČEK

Sláčikové kvarteto č. 2, „Listy důvěrné“
Streichquartett Nr. 2, „Intime Briefe“

ANTONÍN DVORÁK

Sláčikové kvarteto č. 6 F dur, op. 96, „Americké“
Streichquartett Nr. 6 F-Dur, Op. 96, „Amerikanisches“

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sonáta D dur pre dva klavíre, KV 448

Sonate D-Dur für zwei Klaviere, KV 448

FRYDERYK CHOPIN

Rondo C dur pre kva klavíre, op. 73

Rondo C-Dur für zwei Klaviere, Op. 73

DMITRIJ ŠOSTAKOVIČ

Concertino pre dva klavíre

Concertino für zwei Klaviere

Streda / Mittwoch 7. október

20.00



KONCERTNÉ ŠTÚDIO SLOVENSKÉHO ROZHLASU
KONZERTSTUDIO DES SLOWAKISCHEN RUNDFUNKS

Interpódium

Symfonický orchester Slovenského rozhlasu
Symphonieorchester des Slowakischen Rundfunks

Brnenský filharmonický zbor
Philharmonischer Chor Brno

Dirigent

ANDREW MOGRELIA (Veľká Británia / Grossbritannien)

Zbormajster / Chorleiter

JAN ŘEZNÍČEK

Sólisti / Solisten

FRANÇOISE GROBEN (Luxembursko / Luxemburg)

violončelo / Violoncello

LÍVIA ÁGHOVÁ

soprán / Sopran

MARTIN BABJAK

barytón / Bariton

GIUSEPPE VERDI

Predohra k opere „Sila osudu“

Ouverture zur Oper „Die Macht des Schicksals“

EDWARD ELGAR

Koncert pre violončelo a orchester e mol, op. 85

Konzert für Violoncello und Orchester e-Moll, Op. 85

SERGEJ RACHMANINOV

Ostrov mŕtvych, symfonická báseň, op. 29

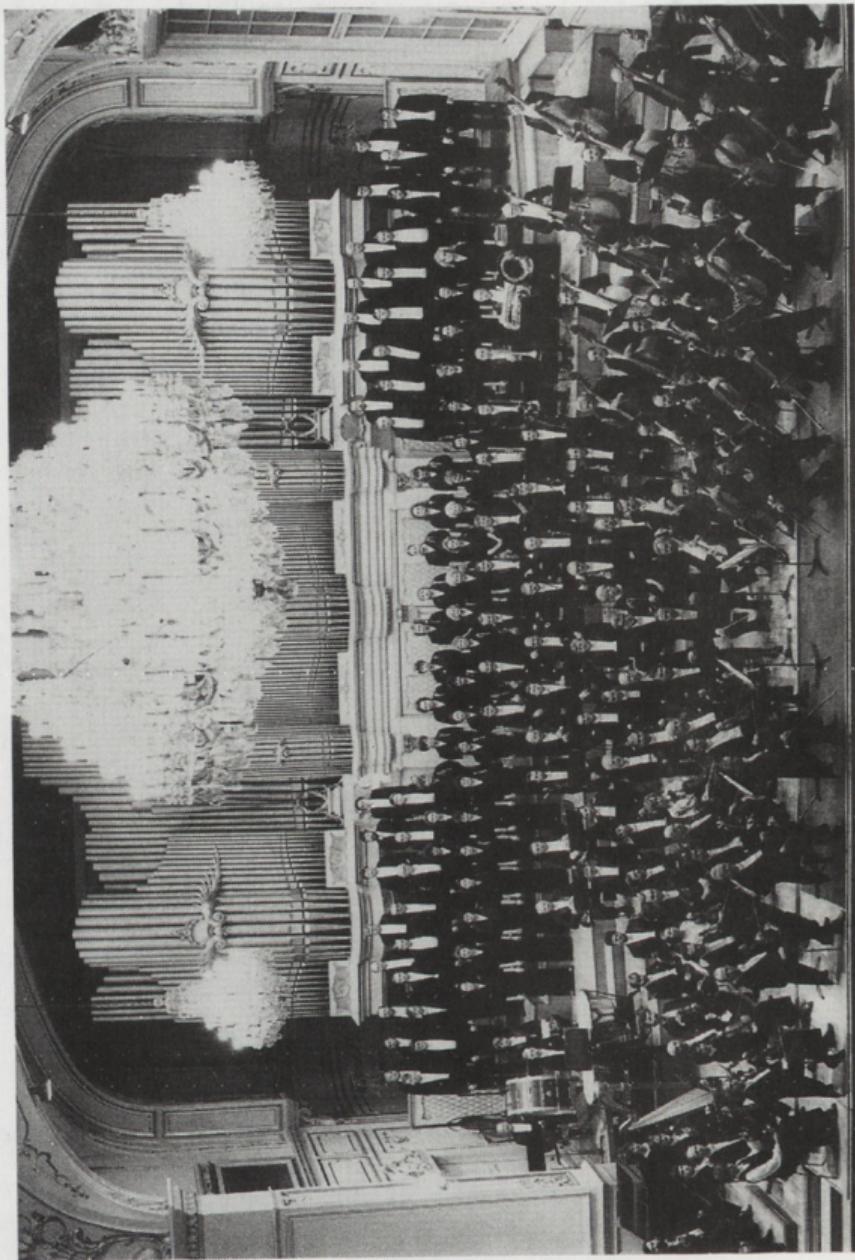
Insel der Toten, Symphonische Dichtung, Op. 29

ANTONÍN DVOŘÁK

Te Deum, op. 103

8. október





Slovenská filharmónia a Slovenský filharmonický zbor

Štvrť

20.0

KON

KONC

ZÁV

ABSO

Pod
a
právou

Družstva
vzdělávání



Jan Markvart



Ludovít Rajter



Eugen Suchon

Štvrtok / Donnerstag 8. október

20.00

KONCERTNÁ SIEŇ SLOVENSKEJ FILHARMÓNIE
KONZERTSAAL DER SLOWAKISCHEN PHILHARMONIE

ZÁVEREČNÝ KONCERT BHS 1992 *ABSCHULSKONZERT DER MFB 1992*

Pod čestným patronátom AEF
a primátora hl. mesta SR Bratislavu

*Unter der Ehrenpatronanz der AEF
und des Primators der Hauptstadt der SR Bratislava*

Slovenská filharmónia
Slowakische Philharmonie

Slovenský filharmonický zbor
Slowakischer Philharmonischer Chor

Dirigent
LUDOVÍT RAJTER

Zbormajster / Choreinstudierung
JAN ROZEHNAL

Sólista / Solist
JAN MARKVART
tenor / Tenor

FRANZ SCHMIDT
Kráľovské fanfáry z opery „Fredigundis“
Königsfanfare aus der Oper „Fredigundis“

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Symfónia č. 4 B dur, op. 60

*Symphonie Nr. 4 B-Dur, Op. 60***EUGEN SUCHOŇ****Žalm zeme Podkarpatskej**

kantáta pre tenor sólo, miešaný zbor a veľký orchester, op. 12

Psalm des Karpatenlandes,*Kantate für Tenor Solo, gemischten Chor und grosses Orchester, Op. 12*

Hudobno-dramatické a baletné podujatia
v rámci BHS '92

Musiktheater und Ballett der MFB '92

Piatok / Freitag 25. september

19.00

UMELECKÁ SCÉNA SĽUK-u, RUSOVCE
KÜNSTLERISCHE SZENE, SLUK, RUSOVCE



Komorná opera Bratislava
Kammeroper Bratislava

RITA A SLEPCI

Komédia v 2 častiach o ďalšom víťazstve
počestnej ženy nad osudom

Na hudbu Gaetana Donizettiho a Jacquesa Offenbacha
a na motívy G. Vaeza a J. Molinauxa
napísali
Jela Krčmáryová-Vrteľová a Pavol Smolík

RITA UND DIE BLINDE

*Komödie in 2 Teilen über den weiteren
Sieg einer ehrbaren Frau über ihr Schicksal*

*Mit Musik von Gaetano Donizetti und Jacques Offenbach
und nach Motiven von G. Vaez und J. Molinaux
verfasst von
Jela Krčmáryová-Vrteľová und Pavol Smolík*

Dirigent

MARIÁN VACH

Réžia / Regie

PAVOL SMOLÍK

a. h. / a. G.

Kostýmy / Kostüme

LUDMILA VÁROSSOVÁ

a. h. / a. G.

Scéna / *Bühnenbild*

MÁRIA ZUBAJOVÁ

a. h. / a. G.

Účinkujú / *Mitwirkende*

Ivica Neshybová, Zuzana Vaseková, Jozef Ábel, Augustín Gráf,
Dušan Jarjabek a ďalší.

Učiteľka

Marián

Mikuláš

Vedúca výpravy / *Leiterin der Bühnenbildausstellung*

Ľubomíra

Štefan

Ľudovít

Ľudmila

Sobota / Sonnabend 26. september

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery

Divadla Jozefa Gregora Tajovského Banská Bystrica
Opernensemble des
Jozef Gregor Tajovský Theaters Banská Bystrica

Gaetano Donizetti

FAVORITKA

Romantická operná dráma v 4 dejstvách (v talianskom jazyku)
Pôvodné libreto napísal Alfonso Royer a Gustavo Vaez,
talianska verzia Francesco Janetti

DIE FAVORITIN

Romantisches Operndrama in 4 Akten (in italienischer Sprache)
Nach dem Libretto von Alfonso Royer und Gustavo Vaez,
italienische Fassung von Francesco Janetti

Dirigent

DUŠAN ŠTEFÁNEK

a. h. / a. G.

Réžia / Regie

MARIÁN CHUDOVSKÝ

Zbormajster / Choreinstudierung

BRANISLAV VARGIC

Scéna / Bühne

PETER ČANECKÝ

a- h. / a. G.

Kostýmy / Kostüme

ALEŠ VOTAVA

Choreografia / Choreographie

JOZEF DOLINSKÝ

a. h. / a. G.

Účinkujú / Mitwirkende

Martin Babjak, Alena Dvorská-Gallová, Gurgen Ovsepian (Arménsko / Armenien),
Mikuláš Doboš, Peter Schneider, Božena Fresserová

Predstavenie sa uskutoční v spolupráci s operou SND v Bratislave.

In Zusammenarbeit mit der Oper des Slowakischen Nationaltheaters in Bratislava.

ZOĽA

Dirigent

JURA

Rába

BLAZ



Nedel'a / Sonntag 27. september

14.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery

Divadla Jozefa Gregora Tajovského Banská Bystrica

Opernensemble des

Jozef Gregor Tajovský Theaters Banská Bystrica

Gioacchino Rossini

IL SIGNOR BRUSCHINO

Opera buffa v 2 častiach (v talianskom jazyku)

Libreto napísal Giuseppe Foppa

Opera buffa in 2 Teilen (in italienischer Sprache)

Libretto von Giuseppe Foppa

Dirigent

PAVOL TUŽINSKÝ

Réžia / Regie

MARTIN BENDIK

Scéna a kostýmy / Szenenbild und Kostüme

ALEŠ VOTAVA

Asistent dirigenta / Assistenz des Dirigenten

DARINA TURŇOVÁ

Účinkujú / Mitwirkende

Jakub Tolaš, a. h., / a. G., František Malatinec, Peter Svetlík, Štefan Babjak,
Ján Babjak, a. h., / a. G., Oľga Hromadová, Tamara Brummerová, Igor Lacko

Predstavenie sa uskutoční v spolupráci s operou SND v Bratislave.

In Zusammenarbeit mit der Oper des Slowakischen Nationaltheaters in Bratislava

Nedel'a / Sonntag 27. september

20.00



DIVADELNÉ ŠTÚDIO VŠMU, Malá sála Reduty

THEATERSTUDIO DER HOCHSCHULE FÜR MUSIK UND MUSISCHE KÜNSTE

Kleiner Saal der Redute

Hudobno-divadelné združenie

Musiktheater Vereinigung

Daniel Georg Speer

LOMPYNOVE ŠIBALSTVÁ

LOMPYN DER SCHELM

Dirigent

JURAJ KOREC

Rézia a scenár / Regie und Szenar

BLAŽENA HONČARIKOVÁ

Scéna, bábky a kostýmy / Bühne, Puppen und Kostüme

JÁN HONČARIV

Hudobné naštudovanie / Musikalische Einstudierung

PETER NIŇAJ

Účinkujú / Mitwirkende

Dagmar Livorová, Adriana Kohútková, Mojmír Caban, Oto Klein,

Peter Maťo, Gustáv Gráf, Juraj Peter

Pondelok / Montag 28. september

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery Slovenského národného divadla
Opernensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Wolfgang Amadeus Mozart

FIGAROVA SVADBA

Komická opera v 4 dejstvách s bábkami Milana Sládka

(v talianskom jazyku)

Libreto napísal Lorenzo da Ponte

DIE HOCHZEIT DES FIGARO

Komische Oper in 4 Akten mit Puppen von Milan Sládek

(in italienischer Sprache)

Libretto von Lorenzo da Ponte

Dirigent

PETER FERANEC

Rézia a úprava / *Regie und Gestaltung*

MILAN SLÁDEK

Zbormajster / *Choreinstudierung*

KOLOMAN KOVÁCS

Scéna / *Bühnenbild*

VLADIMÍR SUCHÁNEK

Účinkujú / *Mitwirkende*

Martin Babjak, Elena Holičková, Mária Turňová,
Jitka Saparová-Fischerová, Vladimír Kubovčík, Anna Kluková,
Martin Malachovský, Peter Oswald, Ivan Ožvát, Juraj Peter, Anna Čzáková

Utorok / Dienstag 29. september

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor baletu Slovenského národného divadla
Ballettensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Franz Kafka – Michal Ničík

SVETLO V TME,

tanečné divadlo

LICHT IM DUNKEL,

Tanztheater

Námet, choreografia a rézia / *Idee, Choreographie und Regie*

ONDREJ ŠOTH

Scenár / *Szenar*

ZUZANA MISTRÍKOVÁ, ONDREJ ŠOTH

Scéna a kostýmy / *Bühnenbild und Kostüme*

MONA HAFSAHL

a. h., / a. G.

Asistent choreografa / *Assistent des Choreographen*

IGOR HOLOVÁČ

Účinkujú / *Mitwirkende*

Stanislav Kramarič, Igor Holováč, Branislav Mišík, Jozef Vilikovský,
Zuzana Mauréry, Viera Havlišová, Zuzana Bartková, Peter Dúbravík,
Laura Pernicová, Nikoleta Stehlíková, Alexander Meszároš a iní

Sergej
Lubor
Zuzana

Streda / Mittwoch 30. september

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery Slovenského národného divadla
Opernensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Wolfgang Amadeus Mozart

FIGAROVA SVADBA

Komická opera v 4 dejstvách s bábkami Milana Sládka

(v talianskom jazyku)

Libreto napísal Lorenzo da Ponte

DIE HOCHZEIT DES FIGARO

Komische Oper in 4 Akten mit Puppen von Milan Sládek

(in italienischer Sprache)

Libretto von Lorenzo da Ponte

Dirigent

JONAS ALEXA

Réžia a úprava / *Regie und Bearbeitung*

MILAN SLÁDEK

Zbormajster / *Choreinstudierung*

KOLOMAN KOVÁCS

Scéna / *Bühnenbild*

VLADIMÍR SUCHÁNEK

Účinkujú / *Mitwirkende*

Juraj Ďurčo, Iveta Matyášová, Ludmila Hudecová, Denisa Šlepkovská,

Vladimír Kubovčík, Marta Nitranová, Peter Mikuláš, Jozef Ábel,

Stanislav Šomorjai, Juraj Peter, Monika Martincová

Piatok / Freitag 2. október

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHE NATIONALTHEATER

Súbor baletu Slovenského národného divadla
Ballettensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Louis Joseph Ferdinand Hérold

LA FILLE MAL GARDÉÉ alebo Márna opatrnosť

Balet v 2 dejstvách

Ballett in 2 Akten

Dirigent

PETER FERANEC

Rézia a choreografia / *Regie und Choreographie*

RAFAEL G. AVNIKIAN

a. h. / a. G.

(podľa koncepcie J. Daubervala / *nach der Konzeption von J. Dauberval*)

Orchestrálna úprava / *Orchesterbearbeitung*

JEAN M. DAMASE

Scéna / *Bühnenbild*

VLADIMÍR SUCHÁNEK

Kostýmy / *Kostüme*

HELENA BEZÁKOVÁ

Účinkujú / *Mitwirkende*

Peter Dúbravík, Juraj Šiška, Juraj Vasilenko,

Vladimír Kotrbanc, Nora Gallovičová, Ingrid Murčeková, Nikoleta Stehlíková,

Sergej V. Baranov, Jozef Dolinský, Juraj P. Plavník, Pavel Plšek,

Lubor Kvaček, Alexander Meszároš, Viera Havlišová, Hana Kvasnová,

Zuzana Bartková, Mária Kupcová a iní

Sobota / Sonnabend 3. október

11.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery Slovenského národného divadla
Opernensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Milan Dubovský
VELKÁ DOKTORSKÁ ROZPRÁVKA
Detská opera v 2 častiach podľa poviedok Karla Čapka

DAS GROSSE MÄRCHEN VOM DOKTOR
Kinderoper in 2 Teilen nach Erzählungen von Karel Čapek

Libreto / Libretto
JELA KRČMÉRYOVÁ-VRTELOVÁ

Dirigent
DUŠAN ŠTEFÁNEK

Rézia / Regie
PAVOL SMOLÍK

Scéna / Bühnenbild
LADISLAV VYCHODIL

Kostýmy / Kostüme
EUDMILA VÁROSSOVÁ

Choreografia / Choreographie
ELENA ZÁHORÁKOVÁ

Účinkujú / Mitwirkende
Róbert Szűcs, Mária Turňová, Jaroslava Horská, Juraj Ďurčo,
Ladislav Neshyba, Iveta Matyášová, Ľudmila Vargicová,
Ivan Ožvát, Martin Malachovský, Juraj Oniščenko, Anna Kluková,
Anna Michálková, Monika Martincová

Sobota / Sonnabend 3. október

17.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery Slovenského národného divadla
Opernensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Milan Dubovský

VEĽKÁ DOKTORSKÁ ROZPRÁVKA

Detská opera v 2 častiach podľa poviedok Karla Čapka

DAS GROSSE MÄRCHEN VOM DOKTOR

Kinderoper in 2 Teilen nach Erzählungen von Karel Čapek

Libreto / Libretto

JELA KRČMÉRYOVÁ-VRTEĽOVÁ

Dirigent

DUŠAN ŠTEFÁNEK

Rézia / Regie

PAVOL SMOLÍK

Scéna / Bühnenbild

LADISLAV VYCHODIL

Kostýmy / Kostüme

EUDMILA VÁROSSOVÁ

Choreografia / Choreographie

ELENA ZÁHORÁKOVÁ

Účinkujú / Mitwirkende

Martin Babjak, Anna Czáková, Denisa Šlepkovská,
Dušan Jarjabek, Ondrej Malachovský, Iveta Matyášová, Ludmila Vargicová,
Milan Kopačka, Juraj Peter, Juraj Oničenko, Anna Starostová,
Anna Michálková, Marta Nitranová

Pondelok / Montag 5. október

19.30

ŠTÚDIO S
STUDIO S

Juraj Hatrík

ADAMOVE DETI (1. premiéra)

Hudobná tragifraška v 7 obrazoch

ADAMS KINDER (1. premiéra)

Musikalische tragische Farce in 7 Bildern

Dirigent

MARIÁN VACH

Réžia / Regie

PAVOL SMOLÍK

Scéna / Bühnenbild

JÁN HONČARIV

Kostýmy / Kostüme

EUDMILA VÁROSSOVÁ

Pohybová spolupráca / Choreographie

ELENA ZÁHORÁKOVÁ

Účinkujúci / Mitwirkende

Ivica Neshybová, Adriana Kohútková, Marta Nitranová, Mária Repková,

Ivan Ožvát, Juraj Ďurdiak, Peter Poldauf, Ladislav Neshyba

Utorok / Dienstag 6. október

17.00



DIVADELNÉ ŠTÚDIO VŠMU, Malá sála Reduty

THEATER STUDIO DER HOCHSCHULE FÜR MUSIK UND MUSISCHE KÜNSTE,

Kleiner Saal der Redute

Hudobno-divadelné združenie

Musiktheater Vereinigung

Daniel Georg Speer

LOMPYNOVE ŠIBALSTVÁ

LOMPYN DER SCHELM

Dirigent

JURAJ KOREC

Réžia a scenár / Regie und Szenar

BLAŽENA HONČARIHOVÁ

Scéna, bábky a kostýmy / Bühne, Puppen und Kostüme

JÁN HONČARIV

Hudobné naštudovanie / Musikalische Einstudierung

PETER NIŇAJ

Účinkujú / Mitwirkende

Dagmar Livorová, Adriana Kohútková, Mojmír Caban, Otto Klein,

Peter Maťo, Gustáv Gráf, Juraj Peter

Utorok / Dienstag 6. október

19.30

ŠTÚDIO S
STUDIO S

Juraj Hatrík

ADAMOVE DETI (2. premiéra)

Hudobná tragifraška v 7 obrazoch

ADAMS KINDER (2. premiéra)

Musikalische tragische Farce in 7 Bildern

Dirigent

MARIÁN VACH

Rézia / Regie

PAVOL SMOLÍK

Scéna / Bühnenbild

JÁN HONČARIV

Kostýmy / Kostüme

EUDMILA VÁROSSOVÁ

Pohybová spolupráca / Choreographie

ELENA ZÁHORÁKOVÁ

Účinkujúci / Mitwirkende

Ivica Neshybová, Adriana Kohútková, Marta Nitranová, Mária Repková,
Ivan Ožvát, Juraj Ďurdiak, Peter Poldauf, Ladislav Neshyba

Utorok / Dienstag 6. október

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHE NATIONALTHEATER

Súbor baletu Slovenského národného divadla
Ballettensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Piotr Iljič Čajkovskij

LABUTIE JAZERO

Balet v 3 dejstvách

Podľa pôvodnej choreografie

Mariusa Ivanoviča Petipu a Leva Ivanoviča Ivanova
naštudoval

RAFAEL G. AVNIKIAN (Arménsko)

a. h.

Peter Iljitsch Tschaikowski

SCHWANENSEE

Ballett in 3 Akten

Nach der Original-Choreographie von

Marius Iwanowitsch Petipa und Lew Iwanowitsch Iwanow
einstudiert von

RAFAEL G. AVNIKIAN (Armenien)

a. G.

Spolupráca / Zusammenarbeit

OLGA A. PAVLOVA (Rusko / Russland)

a. h. / a. G.

Dirigent

DUŠAN ŠTEFÁNEK

Scéna a kostýmy / *Bühne und Kostüme*

JOZEF JELÍNEK

a. h. / a. G.

Účinkujú / *Mitwirkende*

Nora Gavlovičová, Irina Čierniková, Soňa Zejdová, a. h. / a. G.,
Jozef Dolinský, Mário Radačovský, Sergej V. Baranov a. h.. / a. G., (AR),
Juraj Šiška, Peter Antalík, Jurij P. Plavnik, Igor Holováč, Michal Mikeš,
Ľubor Kvaček, Lubica Klattová, Viera Zlochová, Peter Dúbravík,
Vladimír Kotrbanec a iní

Streda / Mittwoch 7. október

19.00

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO
SLOWAKISCHES NATIONALTHEATER

Súbor opery Slovenského národného divadla
Opernensemble des Slowakischen Nationaltheaters

Jacques Offenbach

LES CONTES D'HOFFMANN

HOFFMANNOVE ROZPRÁVKY

Opera v 5 dejstvách (vo francúzskom jazyku)

HOFFMANNS ERZÄHLUNGEN

Oper in 5 Akten (in französischer Sprache)

Libreto / Libretto

JULES BARBIER

Dirigent

JONAS ALEXA

Réžia / Regie

JOZEF BEDNÁRIK

a. h. / a. G.

Scéna / Bühnenbild

LADISLAV VYCHODIL

Zbormajster / Choreinstudierung

KOLOMAN KOVÁCS

Kostýmy / Kostüme

EUDMILA VÁROSSOVÁ

Choreografia / *Choreographie*

LIBOR VACULÍK

Účinkujú / *Mitwirkende*

Igor Jahn, Ida Kirilová, Vladimír Kubovčík, Juraj Ďurdiak,
Milan Kopačka, Juraj Ďurčo, Juraj Peter, Ľudmila Vargicová,
Božena Berkyová-Ferancová, Magda Blahušiaková,
Jitka Šaparová-Fischerová

Pondelok / Montag 12. október

19.00

NOVÁ SCÉNA V BRATISLAVE
THEATER „NEUE SZENE“ IN BRATISLAVA

Francúzsky inštitút Bratislava
Institut Français Bratislava
uvádza / präsentiert

COMPANIE DE L'ALAMBIC
Tanečné divadlo / Tanztheater

L'APOCALYPSE JOYESE
Venované obetiam v Juhoslávii
Der Opfern in Jugoslawien gewidmet

Choreografia / *Choreographie*
CHRISTIAN BOURIGAULT

Asistent choreografa / *Choreographie Assistenz*
DOMINIQUE BRUN

Réžia / *Regie*
FRANCINE FERRER

Hudba / *Musik*
FRANCINE FERRER, D'ALDO GILBERT

Scéna a kostýmy / *Bühne und Kostüme*
DYSSIA LOUBATIERE

L'AUTOPICTURE 1917

Choreografia a interpretácia / *Choreographie und Interpretation*

CHRISTIAN BOURIGAULT

Zvuk / *Tontechnik*

FRANCINE FERRER

Scéna / *Bühnenbild*

DYSSIA LOUBATIERE, CHRISTIAN BOURIGAULT



BHS	KS SF	MOYESKA	KŠ SR	RYTIERSKA SIEŇ BH
25. 9.	20.00 Otvá. koncert SF: Lenárd, Rolland			17.00 Slávnostné otv. Moyzesovo kvarteto
26. 9.	20.00 RSO Moskva Fedosejov, Moskvitina			
27. 9.	17.00 SKZ a KZ Procházka		19.00 SOSR, Zbory McCartney	
28. 9.	20.00 HALLÉ ORCH. Cho-Liang Lin			
29. 9.		17.00 Cappella Istropolitana Smole, Lethiec		
30. 9.	20.00 SF Košice Manson, Wanami			
1. 10.	20.00 ART FARMER		20.00 SOSR Sirenko, Mildonian	
2. 10.	18.00 SF, SFZ Schreier, Matúšove pašie			
3. 10.	20.00 KO ND Praha Košler, Jurkovič	17.00 ŠKO Žilina Popradský DZ Pistorius, Svěcený		
4. 10.	20.00 Bruckner Orch. Nové bratislavské trio		10.30 J. Valach Organový koncert	
5. 10.	17.00 Bratislavskí sólisti Händler, Cantoreggi, Stančul, Várjon			
6. 10.	20.00 JF Ostrava Burkh, Menelau	17.00 ŠKO Žilina Juhász, Levy		
7. 10.		17.00 Wihanovo kvarteto Praha Pažický - Solárik	20.00 SOSR, FZ Brno Mogrelia, Groben	
8. 10.	20.00 Záverečný koncert SF, SFZ, Rajter, Markwart			

BHS	SND	VEĽKÝ EV. KOSTOL	MIRBACHOV PALÁC	DIVAD. ŠTÚDIO VŠMU
25. 9.				
26. 9.	19.00 opera DJGT Favoritka			
27. 9.	14.00 opera DJGT II Signor Bruschino		10.30 A. Menšík, Š. Bučko lutna + recitácia	20.00 Hudobné divadelné zdrúženie Lomypynové šibalstvá
28. 9.	19.00 Figarova svadba			
29. 9.	19.00 Balet SND Kafka			
30. 9.	19.00 Figarova svadba			
1. 10.				
2. 10.	19.00 Balet SND La fille mal gardée			
3. 10.	11.00 a 17.00 Veľká doktorská rozprávka			
4. 10.			10.30 Recitál Slávik + Ruso	
5. 10.		19.00 I Solisti Veneti		
6. 10.	19.00 Labutie jazero			17.00 Hudob. div. zdrúženie Lomypynové šibalstvá
7. 10.	19.00 Hoffmannové rozprávky			
8. 10.				

BHS	KLARISKY	KOSTOL NAJSV. TROJICE	INÉ SCÉNY
25. 9.			UMELECKÁ SCÉNA SLUČKA 19.00 Kom. opera Rita a slepcí
26. 9.	17.00 Recitál B. Sitzius		
27. 9.			
28. 9.			
29. 9.		19.00 Musica aeterna P. Mikuláš	
30. 9.			
1. 10.			
2. 10.	17.00 DUO Zsapka, Zsapková,		
3. 10.			
4. 10.	17.00 The Schubert Ensemble of London		
5. 10.			19.00 ŠTÚDIO S Adamové deti
6. 10.			19.00 ŠTÚDIO S Adamové deti
7. 10.			
8. 10.			15.00 Zasadačka Slovkoncertu Prehrávka Supraphonu

Pracovné a iné podujatia v rámci BHS 1992

Sonstige Veranstaltungen im Rahmen der MFB 1992

Mediations-
semináre

Ekumenické
Semináre
Kresťanské

Ekumenické
Gespräche

Fórum o
internácional-
nej politike

Verejné diskusie
Semináre
Diskussionsrunde

Verejné diskusie
Gespräche

6.–9. október

Film a hudba – súvislosti tvorby

Medzinárodná študijná prehliadka filmových a televíznych diel
a videoprogramov s hudobnou tematikou

Usporiadateľ

Slovenský filmový ústav

Národné kinematografické centrum Bratislava

Miesto konania

Charlie Centrum

Film und Musik – Zusammenhänge des Schaffens

*Internationale Studienshow von Film, Fernseh- und Videoprogrammen
mit Musikthematik*

Veranstalter

Slowakisches Filminstitut

Nationales Kinematographisches Zentrum Bratislava

Veranstaltungsort

Charlie Zentrum

Collegium
Technische
Universität
Wien
SBN
AUSTEP pre
Die Oper vnu
Am einfachen
Hoffmann Er
in der Oper ...

Utorok / Dienstag 6. október

9.00

Rok stredoeurópskeho baroka

Programové pásmo dokumentárnych filmov

Jahr des mitteleuropäischen Barock

Dokumentafrilm Reihe

14.00

Pocta Rossinimu ... I.

Inšpirácia operou – G. Gianini a E. Luzzati

Programové pásmo animovaných filmov

Šejk z Arábie

Filmové spracovanie opery Gioacchino Rossiniho

Rossini zu Ehren – I.

Inspiration durch die Oper – G. Gianini und E. Luzzati

Animationsfilm Reihe

Der Scheik aus Arabien

Filmische Bearbeitung der Oper von Gioacchino Rossini

17.00

Margita a Besná

Pôvodná televízna opera Tadeáša Salvu

Original-Fernsehoper von Tadeáš Salva

Réžia / Regie

Peter Weigl

20.00

Marlene

In memoriam Marlene Dietrichová

Celovečerný dokumentárny film Maximiliána Schella

In memoriam Marlene Dietrich

Abendfüllender Dokumentarfilm von Maximilian Schell

Streda / Mittwoch 7. október

9.00

Pocta Rossinimu- II.

Popoluška

filmové spracovanie rozprávkovej opery

Rossini zu Ehren - II.

Aschenbrödel

Filmische Bearbeitung der Märchenoper

Réžia / Regie

Jean Pierre Ponnell

14.00

Dumky

Televízny film inšpirovaný hudbou Antonína Dvořáka

Fernsehfilm inspiriert durch Musik von Antonín Dvořák

Réžia / Regie

Peter Weigl

17.00

Komedianti

Filmový prepis opery Ruggiera Leoncavalla

Der Bajazzo

Filmische Bearbeitung der Oper von Ruggiero Leoncavallo

20.00

ARTTEP uvádza umelecký dokumentárny videofilm

Opera bez pera

Celovečerný dokument zo skúšok a premiéry opery

Hoffmannove poviedky

v opere SND

ARTTEP präsentierte den künstlerischen Dokumentar-Videofilm

Die Oper ohne Feder

Abendfüllender Film über Einstudierung und Premiere der Oper

Hoffmans Erzählungen

in der Oper des Slowakischen Nationaltheaters

Štvrtok / Donnerstag 8. október

9.00

Pocta Rossinimu – III.

Barbier zo Sevilly

Filmové spracovanie opery

Rossini zu Ehren – III.

Der Barbier von Sevilla

Filmische Opernbearbeitung

14.00

Sen noci svätojánskej

(Bábkový film)

Tvorivé partnerstvo skladateľa a režiséra

Václav Trojan vo filme Jiřího Trnku

Der Sommernachtstraum

(Puppenfilm)

Schöpferische Partnerschaft zwischen Komponist und Regisseur

Václav Trojan und Jiří Trnka

17.00

Memento

Hudobne i vizuálne pôsobivé dielo s ústredným motívom:

boj proti narkománii

Musikalisch-visuell eindrucksvolles Werk mit zentralem Thema:

Kampf gegen die Toxikomanie

20.00

Kryštof Kolumbus

Filmové spracovanie príbehu o objavení Ameriky

Christoph Kolumbus

Filmische Bearbeitung der Entdeckung Amerikas

Piatok / Freitag 9. október

9.00

Korunovácia Poppey

Filmové spracovanie opery Claudia Monteverdiho

Die Krönung der Poppeia

Filmische Bearbeitung der Oper von Claudio Monteverdi

Rézia / Regie

Jean Pierre Ponnell

14.00

Igor Stravinskij

Svätenie jari

Dve podoby stvárnenia hudobnej skladby

Frühlingsweihe (Sacre du printemps)

Zwei Gestaltungen einer Komposition

17.00

Prince

Znamenie doby

Koncertná show veľkej hviezdy americkej rockovej hudby

Zeichen der Zeit

Konzertante Show des amerikanischen Rockstars

20.00

Upír Nosferatu

Klasické dielo z obdobia nemého filmu doplnené hudbou

Johanna Sebastiana Bacha

Der Vampir aus Nosferat

Klassisches Werk aus der Zeit des Stummfilms ergänzt mit Musik von

Johann Sebastian Bach

Zmena programu vyhradená!

Programänderungen vorbehalten!

30. september – 1. október



Medzinárodná muzikologická konferencia

na tému

Historické hudobné nástroje a súčasná interpretačná prax II so zameraním na problematiku drevených dychových nástrojov a na hudobné nástroje obdobia hudobného baroka.
(v rámci cyklu „Hudobné tradície Bratislavы a ich tvorcovia“)

Hlavný usporiadateľ

Slovenská muzikologická asociácia pri Slovenskej hudobnej únii a Nadácia Johanna Nepomuka Hummela

Miesto konania

Zichyho palác a Múzeum Johanna Nepomuka Hummela v Bratislave

Internationale musikwissenschaftliche Konferenz

zum Thema

Historische Musikinstrumente und zeitgenössische Interpretationspraxis II im Hinblick auf die Problematik der Holzblasinstrumente und der Instrumente des Barocks.
(im Rahmen der Reihe „Musiktraditionen Bratislavas und ihre Schöpfer“)

Veranstalter

Slowakische Musikologen-Assoziation der Slowakischen Musik-Union und die Johann Nepomuk Hummel Stiftung

Veranstaltungsort

Palais Zichy und das Johann Nepomuk Museum in Bratislava

2. október – 4. október

Medzinárodná vedecká konferencia
na tému
Barok a hudba



Hlavný usporiadateľ

Slovenská muzikologická asociácia pri Slovenskej hudobnej únii
a Slovenská národná galéria

Miesto konania

Slovenská národná galéria

*Internationale wissenschaftliche Konferenz
zum Thema
Barock und Musik*

Veranstalter

*Slowakische Musikwissenschaftler Assoziation bei der Slowakischen Musik-Union
und die Slowakische Nationalgalerie*

Veranstaltungsort

Slowakische Nationalgalerie

6.-7. október

Management umeleckého talentu

Porada medzinárodného prípravného výboru

Medzinárodnej vedeckej konferencie – október 1993

Usporiadateľ

Ministerstvo školstva, mládeže a športu SR

v spolupráci so Slovenskou hudobnou spoločnosťou a BHS

Miesto konania

Kaštieľ Brunswick, Dolná Krupá

Management des künstlerischen Talents

Beratung des internationalen Vorbereitungs-Komitees der

Internationalen wissenschaftlichen Konferenz – Oktober 1993

Veranstalter

Ministerium für Unterricht, Jugend und Sport der Slowakischen Republik

in Zusammenarbeit mit der Slowakischen Musikgesellschaft und den MFB

Veranstaltungsort

Kastell Brunswick, Dolná Krupá

25. september – 8. október

Socha – Hudba '92

Výstava zostavená z prác medzinárodného sochárskeho sympózia

Usporiadatelia

Ministerstvo kultúry SR, Slovenská výtvarná únia, Združenie „Gerulata“

Miesto konania

Záhrada Grassalkovichovho paláca

Skulptur – Musik '92

Ausstellung zusammengestellt aus Arbeiten eines internationalen Symposiums

Veranstalter

Ministerium für Kultur der Slowakischen Republik,

Slowakische Union der bildenden Künstler, Vereinigung „Gerulata“

Veranstaltungsort

Garten des Grassalkovich Palais

september –október

Výstava z tvorby českej maliarky
Margity Titlovej-Ylovsky

Hlavný usporiadateľ

České kultúrne stredisko v Bratislave

Miesto konania

Klub Bohemia, Vazovova ulica

*Austellung aus dem Schaffen der tschechischen Malerin
Margita Titlová-Ylovsky*

Veranstalter

Tschechisches Kulturzentrum in Bratislava

Veranstaltungsort

Klub Bohemia, Vazovova ulica

24. september – 8. október

Architektúra vrcholného baroka v Čechách
Výstava fotografií



Usporiadateľ

České kultúrne stredisko v Bratislave

Miesto konania

Foyer Slovenskej filharmónie

Architektur des Hochbarocks in Böhmen

Photo-Ausstellung

Veranstalter

Tschechisches Kulturzentrum in Bratislava

Veranstaltungsort

Foyer der Slowakischen Philharmonie

27. 9.

Piedmont

München

Elba, M.

18. 9.

Keltenmarkt

Tokayos

Moskva

4. 10.

Trnava, 2

Andreas

5. 10.

Nové Mesto

Gerardo

8. október

Prehrávka hudobných noviniek
vydavateľstva Supraphon

Miesto konania

Zasadacia Slovkoncertu
Michalská ul. č. 10

*Präsentation von Neueinspielungen
aus der Produktion der
Schallplattenfirma Supraphon*

Veranstaltungsort

Slovkoncert, Sitzungsraum
Michalská ul. Nr. 10

september–október

Mimobratislavské koncerty pridružené k BHS

MFB – Konzerte in der Slowakei

25. 9. 19.00

Bardejovské kúpele, LD Astória

Takayoshi Wanami, husle (Japonsko)

Mineko Tsuchiya-Wanami, klavír (Japonsko)

26. 9. 17.30

Sečovce, Sála Základnej uměleckej školy

Takayoshi Wanami, husle (Japonsko)

Mineko Tsuchiya-Wanami, klavír (Japonsko)

27. 9. 19.00

Poprad, kaviareň hotela Satel

Takayoshi Wanami, husle (Japonsko)

Mineko Tsuchiya-Wanami, klavír (Japonsko)

27. 9. 19.00

Piešťany

Menelaos Menelau, husle (Cyprus)

Elena Michaliová, klavír

28. 9. 19.00

Kežmarok, MKS

Takayoshi Wanami, husle (Japonsko)

Mineko Tsuchiya-Wanami, klavír (Japonsko)

4. 10. 19.00

Trnava, Zrkadlová sieň Trnavského divadla

Andreas Pistorius, klavír (Nemecko)

5. 10. 18.00

Nové Mesto nad Váhom

Gerardo Vila, klavír (Taliansko)

5. 10. 19.00

Púchov

Menelaos Menelau, husle (Cyprus)

Elena Michalicová, klavír

6. 10. 18.00

Zvolen, Kráľovská sieň Zvolenského zámku

Dénes Várjon, klavír (Maďarsko)

6. 10. 18.00

Hlohovec, Empírové divadlo

Sandrine Cantoreggi, husle (Francúzsko)

Silvia Čápoval, klavír

6. 10. 18.00

Žiar nad Hronom

Jasminka Stančul, klavír (Srbsko)

7. 10. 19.30

Trenčianske Teplice, Kúpeľná dvorana

David Levy, klavír (Veľká Británia)

8. 10

Trnava, Zrkadlová sieň Trnavského divadla

Françoise Groben, violončelo (Luxembursko)

Ivan Gajan, klavír



SLOVKONCERT

slovenská
umelecká agentúra
SLÚŽI
UMELCOM
SLÚŽI
USPORIADATEĽOM

slowakische
Künstleragentur
DIENT DEN
KÜNSTLERN
DIENT DEN
VERANSTALTERN

ZASTUPUJE
inštrumentálnych sólistov
vokálnych sólistov
dirigentov
symfonické orchestre
komorné súbory
zbory
operné, baletné
a činoherné súbory
hudobné divadlo
folklorne súbory

ORGANIZUJE
festivals
koncertný život na Slovensku
výchovné koncerty

VERTRITT
Instrumental- und Vokalsolisten
Symphonische Orchester
Kammer Ensembles
Chöre
Oper, Ballett
und Schauspiel Ensembles
Musik Theater
Volkstümliche Ensembles

ORGANISIERT
Festivale
Das Konzertleben
in der Slowakei
Erziehungskonzerte

EXPORTUJE
A IMPORTUJE
umelcov
a umelecké telesá

EXPORTIERT
UND IMPORTIERT
Künstler
und künstlerische Ensembles

SLOVENSKÁ FILHARMÓNIA

1992/93

Šéfdirigent
Ondrej Lenárd

Prvý hostujúci dirigent
Aldo Ceccato

Slovenský filharmonický zbor

Hlavný zbormajster
Jan Rozehnal

Slovenský komorný orchester

Umelecký vedúci
Bohdan Warchal

Musica aeterna

Umelecký vedúci
Peter Zajíček

Moyzesovo kvarteto

Hostujúce orchestre a zbory

Cappella Istropolitana

Mládežnícky orchester
Gustava Mahlera

Pěvecký sbor moravských učitelů

Predaj vstupeniek

Palackého 2 (Reduta, foyer Slovenskej filharmónie)
811 02 Bratislava

Tel. 0042/733 33 51, (-3), kl. 233
Po. – pi. 13.00–17.00 h.

SLOVENSKÁ FILHARMÓNIA
Medená 3, 816 01 Bratislava
Tel. 0042/733 33 51 (-3), Fax 0042/733 59 56

Hostujúci dirigenti

Sean Deibler
 Oliver Dohnányi
 Eberhard Kloke
 Zdeněk Košler
 András Ligeti
 Fabio Luisi
 Neville Mariner
 Andrew Parrott
 Zoltán Peskó
 Alexander Rahbari
 Bystrík Režucha
 Róbert Stankovský
 Patrick Strub
 Alexander Symeonides
 Michel Tabachnik

Sólisti

Andrea Cappelletti
 Juraj Čižmarovič
 Ewald Danel
 Ulrike Danhofer
 Tatiana Fraňová
 Marián Lapšanský
 David Lively
 Peter Michalica
 Sigune von Osten
 Jozef Podhoranský
 Daniela Rusó
 Mariko Senju
 Ján Slávik
 Hans-Peter Stenzel
 Volker Stenzel
 Mikuláš Škuta
 Miloš Števove
 František Šupír
 Melvyn Tan
 Thorleif Thedén
 Peter Toperczer
 Maxim Vengerov
 Stanislav Zamborský
 Ivan Ženatý

SLOWAKISCHE PHILHARMONIE 1992/93

Chefdirigent

Ondrej Lenárd

Erster Gastdirigent

Aldo Ceccato

Slowakischer Philharmonischer Chor

Chorleiter

Jan Rozehnal

Slowakisches Kammerorchester

Künstlerischer Leiter

Bohdan Warchal

Musica aeterna

Künstlerischer Leiter

Peter Zajíček

Moyzes-Quartett

Gastorchester und Gastchor

Cappella Istropolitana

Chor der Mährischen Lehrer

Gustav Mahler Jungendorchester

Kartenverkauf

Palackého 2 (Reduta, Foyer der Slowakischen
Philharmonie)

811 02 Bratislava

Tel. 0042/7/33 33 51, (-3), kl. 233

Mo. – Fr. 13.00–17.00 Uhr

SLOWAKISCHE PHILHARMONIE

Medená 3, 816 01 Bratislava

Tel. 0042/7/33 33 51 (-3), Fax 0042/7/33 59 56

Gastdirigenten

Sean Deibler

Oliver Dohnányi

Eberhard Kloke

Zdeněk Košler

András Ligeti

Fabio Luisi

Neville Mariner

Andrew Parrott

Zoltán Peskó

Alexander Rahbari

Bystrík Režucha

Róbert Stankovský

Patrick Strub

Alexander Symeonides

Michel Tabachnik

Solisten

Andrea Cappelletti

Juraj Čížmarovič

Ewald Danel

Ulrike Danhofer

Tatiana Fraňová

Marián Lapšanský

David Lively

Peter Michalica

Sigune von Osten

Jozef Podhoranský

Daniela Rusó

Mariko Senju

Ján Slávik

Hans-Peter Stenzel

Volker Stenzel

Mikuláš Škuta

Miloš Števove

František Šupíř

Melvyn Tan

Thorleif Thedén

Peter Toperczer

Maxim Vengerov

Stanislav Zamborský

Ivan Ženatý

1896 - 1996

100 let

České filharmonie

Supraphon uvádí
na gramofonový trh
kolekci 101 CD
věnovanou
významnému výročí
České filharmonie



KAREL ANČERL

1931

MARTINŮ

Symphony No. 5
Memorial to Lidice
Les Fresques de Piero
della Francesca
The Parables

1933

VYCPÁLEK

Czech Requiem
Cantata of the Last

Things of Man

1935

MOZART

Die Zauberflöte (overture)
Piano Concerto No. 23
(Czerny – Stefańska)
Bassoon Concerto (Bidlo)
Hora Concerto No. 3 (Štefek)

1945

STRAVINSKY

Pétrouchka
Peter and the Wolf
The Young Person's Guide
to the Orchestra

1947

STRAVINSKY

Oedipus Rex
Symphonie de Psaumes

1948

PROKOFJEV

Alexander Nevsky
Le Sacre du Printemps

1949

STRAVINSKY

Symphony No. 1 „Classical“
Romeo and Juliet

VÁCLAV NEUMANN

1970

MAHLER

Symphony No. 1
Symphony No. 10 (Adagio)

1971

MAHLER

Symphony No. 2
„Resurrection“

1972

MAHLER

Symphony No. 3
Symphony No. 8
„Symphony of a Thousand“

1975

MAHLER

Symphony No. 4

1976

MAHLER

Symphony No. 5

1977

MAHLER

Symphony No. 6

1978

MAHLER

Symphony No. 7

1979

MAHLER

4 Songs (Berman)

1980

MAHLER

Symphony No. 9

Vám zašle

Zásilková služba Supraphonu,
Palackého 1, 122 99 Praha 1,
fax. 26 25 62, tel. 26 25 36

PETROF

PIANOS

SINCE 1864

ZNAČKA SVĚTOVÉ KVALITY

PETROF
Brněnská 207
500 06 Hradec Králové

Tel.: (049) 28 51 11
Fax: (049) 266 88



GRAND PIANO SERVICE



PETER KIZÁK

MAJSTER LADIČ A TECHNIK
KONCERTNÝCH KLAVÍROV

PRACUJE PRE SLOVENSKÚ FILHARMÓNIU A NAHRÁVACIE ŠTÚDIÁ

Hviezdoslavova 2, 924 00 Galanta, ČSFR, tel.: 0707/43 67

Hudobný život

*Dvojtýždenník pravidelne informuje
o hudobnom dianí na Slovensku,
v Čechách a v zahraničí*

Na stránkach Hudobného života nájdete

- recenzie, správy, glosy, poznámky o koncertoch, operných a operetných predstaveniach a ostatných hudobných podujatiach
- recenzie gramofónových platní a hudobných publikácií a rozhovory so skladateľmi, interpretmi a ďalšími významnými predstaviteľmi našej hudobnej kultúry
- články venované popredným zahraničným osobnostiam z oblasti hudby
- reportáže zo zahraničia
- informácie a recenzie o významných hudobných festivaloch a prehliadkach.

- HODOBNÝ ŽIVOT si možno objednať priamo u poštového doručovateľa alebo vo Vydavateľstve OBZOR, odbytové oddelenie časopisov, Špitálska 35, 815 85 Bratislava, alebo priamo v redakcii Hudobný život, Gorkého 13, 815 85 Bratislava. Cena jedného výtlačku Kčs 3,50, ročné predplatné Kčs 84,-.



Hodžovo námestie Nr. 2, 816 25 Bratislava, Czechoslovakia

Telephone: 42 - 7 / 34 81 11

Telex: 92 189 IHBFO C Facsimile No: 42 - 7 / 31 46 45

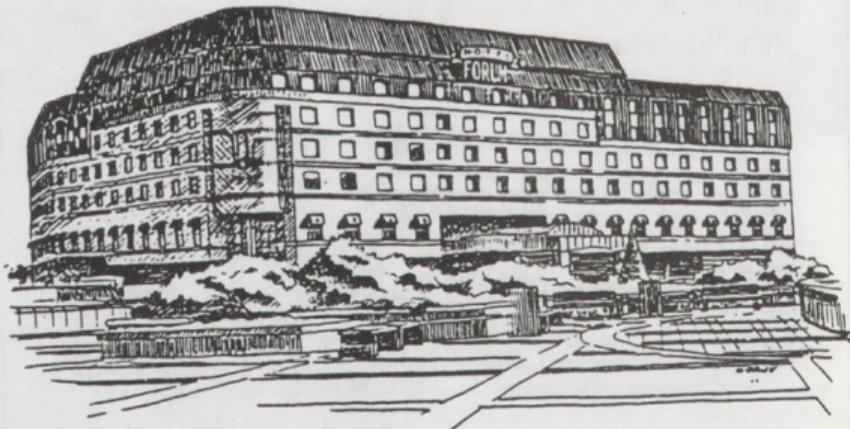


INTER-CONTINENTAL HOTELS

FORUM  HOTELS

INTERNATIONAL

A division of Inter-Continental Hotels Corporation



**ORIS a. s. Bratislava
spolu s ORIS spol. s r. o. Praha
poskytuje tieto aktivity:**

Reklamné a propagačné služby

na 3000 reklamných palenoch po celom území ČSFR.

Jeho doterajšími zákazníkmi sú

MINOLTA CS, COCA-COLA, IMB, MITSUBISHI,
SLOVENSKÁ ŠTÁTNA POISŤOVŇA a. i.

Tlačiarenskú činnosť

Agentúrnu činnosť

vo všetkých masmédiách

**ORIS AG. Bratislava
und ORIS GmbH Praha Werbeagentur,
bietet folgende Aktivitäten an:**

Werbe- und Propagationsdienste

auf insgesamt 3000 Werbepaneelen

auf dem ganzen Gebiet der ČSFR.

Zu ihren bisherigen Kunden gehören

MINOLTA CS, COCA-COLA, IMB, MITSUBISHI,

SLOWAKISCHE VERSICHERUNGS GESELLSCHAFT u.a.

Drucktätigkeiten

Agenturtätigkeiten

in allen Massmedien



Rajská 12
811 08 Bratislava
tel. : 07/ 595 75
fax : 07/ 596 38

PREDAJNE A POBOČKY :

V SR :
Bratislava, Rajská 12
Bratislava, Krížna 17
Bratislava, Obchodná 60
Košice, Štefánikova 58
Košice, Hlavná 106
Banská Bystrica, Horná 51
Liptovský Mikuláš,
Nám. mieru 1
Lučenec, Masarykova 22
Martin, Osloboditeľov 5
Michalovce, Nám. oslobo. 78
Nitra, Štefánikova 21
Piešťany, Šafárikova 5
Poprad, Dukl. hrdinov 20
Prešov, Levočská 2
Trebíšov, Zimná 1641
Trenčín, Mier. nám. 38
Trnava, Štefánikova 3
Žilina, Nám. SNP 49
Žilina, Nám. SNP 6

V ČR :
Praha 2, Karlovo nám. 7
Praha 1, Jungman. nám. 3
Praha 7, Horákovej 58
Praha 8, Křížikova 51
Brno 2, Cejl 10
Ostrava 1, Přívozská 3
Ostrava 1, Zámecká 4
České Budějovice,
Nám. P. Otakara II 7
Plzeň, Klatov. tr. 24

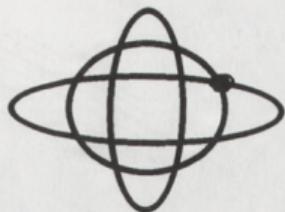
V ZAHRANIČÍ :
V MR :
Budapešť, Thökölyho 3

V UKRAJINE :
Kyjev, Melnikova ul. 48
Užhorod,
Rađanské nám. 13

Osobné počítače, tlačiarne, kopírky, telefaxy, telefóny,
kalkulátory, elektronické diáre, televízory, audio/video,
keyboardy, zabezpečovacie systémy, osobné automobily
- známe renomované značky - nízke ceny - perfektný servis -
HOT LINE : 07/ 596 66

Personalrechner, Druckern, Kopiergeräte, Faxgeräte,
Telephongeräte, Kalkulatoren, Elektronische Diaren,
TV-Geräte, Audio/Video, Musikinstrumente,
Sicherheitssysteme, Personenwagen
- wohlbekannte Marken - niedrige Preise - perfekter Service
- HOT LINE : 00427 / 596 66

Personal Computers, Printers, Copiers, Fax machines,
Telephones, Calculators, Electronic Diaries, TV sets,
Audio/Video, Keyboards, Safety Systems, Personal cars
- wellknown registered trade-marks - low prices -
perfect service - HOT LINE : 00427/ 596 66



KP Electronic

Prepoštská
811 04 Bratislava

tel.: 33 44 10

fax: 33 43 49

Ponúka:

- * dodávky IBM kompatibilných počítačov
- * príslušenstvo k počítačom
- * tlačiarne STAR
- * laserové tlačiarne
DATATPRODUCTS
SHARP
- * Kancelárska technika
kodírkv. faxv
počítačové stolíky

SERVIS VÝPOČTOVEJ
TECHNIKY

24 hod denne

MIMORIADNA PONUKA

**Stolík
pod počítač
1990,-**

**FAREBNÉ
TELEVÍZORY
ZA
BEZKONKURENČNÉ
CENY
ZVÝHODNENÝ
VEĽKOODBER**

**MS DOS
ver 4.01
1200,-**

VÝTVARNÝ ŽIVOT

jediná revue výtvarného života na Slovensku opäť vychádza! 98 strán za polovičnú cenu, 40 Kčs! číslo 1/92 jeseň prináša:

- ~ názory umeleckých kritikov a teoretikov z celého sveta na tému *Centrum a periféria*
- ~ barok v strednej Európe a jeho význam pre Slovensko

Objednávky na predplatné prijíma
PNS, Martanovičova 25,
Bratislava, do zahraničia
Slovart a.s., Jakubovo
nám. 12, Bratislava

VÝTVARNÝ
ŽIVOT
the only one
quartely art revue
in Slovakia is again
to have! 98 pages for
half prize! The issue
1/92 autumn brings:

- statements of art critics and theoretics of the whole world to the theme Centre and Peripherity
- the year of Baroque in central Europe and its relevancy for Slovakia

Subscription: PNS, Martanovičova 25,
Bratislava, abroad: Slovart Ltd.,
Jakubovo nám. 12, Bratislava.





RUEFA REISEN CS

UMENIE CESTOVANIA

LETENKY

do celého sveta s renomovanými leteckými spoločnosťami
za zľavnené i normálne tarify
okamžitá rezervácia cez počítač

OBCHODNÉ CESTY

rezervácia ubytovania, letenky, vlakové lístky, prenájom áut, účasť na kongresoch
a veľtrhoch

DOVOLENKY

celoročne, do miest, hôr i k moriam letecky, autokarom i vlastnou dopravou

RR RUEFA REISEN CS

Michalská 10, 811 03 Bratislava,

tel.: 07/33 51 50, 33 15 74, fax: 33 52 97

DIE KUNST DES REISENS

FLUGTICKETS

in die ganze Welt mit renommierten Fluggesellschaften
zu ermässigten und Normaltarifen Sofortreservierung durch Komputer

GESCHÄFTSREISEN

Hotelreservierung, Flugtickets, Eisenbahntickets
Autoverleih, Teilnahme an Kongressen und Messen

URLAUB

ganzjährlich, Städtereisen, Reisen in die Berge und ans Meer



Programový bulletin Bratislavských hudobných slávností 1992

Vydať: Slovkoncert, slovenská umelecká agentúra

Zostavila: Eleonora Kyselová

Grafická úprava: Ateliér „IMAGE“, Bratislava

Fotografie: archív Slovkoncertu a Sekretariátu BHS

Redakčná uzávierka: 28. 8. 1992

Sadzbu vyhotovila: Agentúra ORMAN

Vytlačila: Propagácia – polygrafia

Cena: 10,- Kčs

Zmena programu a účinkujúcich vyhradená!

V Y S K Ú Š A J T E N E Z Á V I S L O Ť



JE DOSIAHNUTELNÝ. MÁ MOBILNÝ TELEFÓN!

Splňte si vefké želanie aktívnych, dynamických a podnikavých ľudí: želanie nebyť neustále pripútaný k telefónu na stole vo svojej kancelárii. Môžete sa voľne pohybovať a pritom využívať nezávislosť neobmedzenej komunikácie... Mobilné telefóny EuroTel Vám umožnia bez-

problémové, okamžité a obojstranne spojenie s každým telefónom na svete. Nezávislá sieť naviac poskytuje veľa doplnkových služieb. Nemusíte zostať pri svojom telefóne - vezmite si ho so sebou!

VOLAJTE 0 901 709 709



EuroTel